NICOLAE CEAUȘESCU

RAPORT LA CONFERINȚA NAȚIONALĂ A PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

16-18 decembrie 1982

NICOLAE CEAUȘESCU

RAPORT

cu privire la stadiul actual al edificării socialismului, la realizarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială, la programele speciale și la măsurile pentru îndeplinirea cu succes a cincinalului, a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului

prezentat la Conferința Națională a P.C.R.

16 decembrie 1982

CUVÎNTARE

la încheierea lucrărilor Conferinței Naționale

18 decembrie 1982

EDITURA POLITICĂ, București — 1982

RAPORT
cu privire la stadiul actual al edificării socialismului, la realizarea Planului național unic de dezvoltare economico-socială, la programele speciale și la măsurile pentru îndeplinirea cu succes a cincinalului, a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului

16 decembrie 1982

I.

CONDIȚIILE INTERNAȚIONALE ÎN CARE ROMÂNIA ȘI-A DESFĂȘURAT ACTIVITATEA ÎN ANII CARE AU TRECUT DE LA CONGRESUL AL XII-LEA AL PARTIDULUI

Stimați tovarăși,

Conferința Națională a Partidului Comunist Român își desfășoară lucrările în atenția generală a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, care, cu deplină încredere, așteaptă ca marele forum al comuniștilor să dea răspuns problemelor complexe privind dezvoltarea economico-socială a patriei noastre și înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea și a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare spre comunism. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Marele forum democratic al comuniștilor își desfășoară lucrările cu două săptămîni înaintea sărbătoririi proclamării Republicii. Proclamarea Republicii Populare Române la 30 Decembrie 1947 a constituit un eveniment revoluționar de importanță deosebită în istoria poporului nostru și a deschis o nouă eră, marcînd de fapt trecerea României la construcția societății socialiste.

În cei 35 de ani care au trecut de la acest eveniment epocal, poporul român a obținut succese remar-

cabile în făurirea socialismului, în ridicarea bunăstării sale materiale şi spirituale, în întărirea independenţei şi suveranităţii patriei, în întărirea generală a Republicii Socialiste România. *(Aplauze puternice).*

Au trecut trei ani de la Congresul al XII-lea al partidului, care a trasat obiectivul fundamental al celui de-al şaptelea cincinal : trecerea României la un nou stadiu de dezvoltare, realizarea unei noi calităţi a muncii şi vieţii în toate domeniile de activitate.

În această perioadă istorică foarte scurtă, în viaţa internaţională s-au produs noi schimbări, au avut loc evenimente deosebite, care au agravat şi complicat relaţiile mondiale. S-a prelungit şi s-a accentuat criza economică mondială, care, prin proporţiile ei, depăşeşte deja marea criză economică din 1929—1933. Se manifestă cu putere vechile contradicţii dintre diferite state şi grupări de state, dintre socialism şi capitalism. Dar, totodată, au apărut noi contradicţii. Se dezvoltă cu o forţă irezistibilă criza socială şi politică a imperialismului şi a capitalismului în general. S-a amplificat şi devine tot mai puternică contradicţia dintre ţările bogate şi cele sărace, care, prin amploarea şi caracterul ei, devine cea mai puternică contradicţie a lumii contemporane.

Se pune cu putere la ordinea zilei necesitatea unor schimbări revoluţionare fundamentale în relaţiile economice şi politice internaţionale, realizării unei noi ordini economice şi politice mondiale care să înlocuiască vechea ordine bazată pe inegalitate şi asuprire imperialistă şi colonialistă, cu o ordine nouă bazată pe egalitate, echitate, respectul şi avantajul reciproc, pe afirmarea puternică a principiilor egalităţii, respectului independenţei şi suveranităţii naţionale, neamestecului în treburile interne, renunţării la forţă şi la ameninţarea cu forţa. *(Aplauze puternice).*

Despre gravitatea situaţiei mondiale vorbesc eve-

nimentele, faptele care nu pot fi negate de nimeni. S-au prelungit și agravat chiar unele conflicte militare și au apărut altele noi. A luat proporții uriașe cursa înarmărilor, cheltuielile militare depășind în acest an cifra uriașă de 600 miliarde dolari. În același timp, ca rezultat al accentuării crizei economice, numărul șomerilor se ridică numai în țările capitaliste dezvoltate la circa 28 milioane de oameni, din care în Statele Unite ale Americii 12 milioane, iar în Piața comună peste 10 milioane. Multe organizații și organisme internaționale, institute economice și mulți economiști apreciază că reluarea activității economice va întîrzia, iar numărul șomerilor va continua să crească în anul viitor. Politica financiară și rata dobînzilor mari, fără precedent în societatea modernă, accentuează criza economică și social-politică, constituind o frînă în reluarea și restabilirea activității economice.

Străbatem o epocă foarte agitată, omenirea fiind zguduită de cutremure, furtuni și uragane economice, politice și militare de mari proporții, care pun popoarele la grele încercări, le provoacă mari pagube și suferințe.

În aceste împrejurări grele, înfruntînd valurile uriașe provocate de uragane și cutremure, trebuie să navigăm cu mare atenție pentru a asigura înaintarea patriei noastre spre piscurile înalte ale societății comuniste.

M-am referit succint de la început la tabloul realităților mondiale pentru a se înțelege mai bine condițiile grele în care s-a desfășurat activitatea în anii care au trecut de la Congresul al XII-lea, pentru a putea stabili cum să acționăm în următorii ani în vederea diminuării influențelor crizei economice mondiale și ridicării patriei noastre socialiste pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central din iunie anul acesta a analizat stadiul actual al societății socialiste românești și a trasat perspectivele dezvoltării viitoare. Aceste probleme urmează să fie dezbătute în cadrul Conferinței Naționale și adoptate ca orientări programatice pentru activitatea partidului și poporului nostru.

De asemenea, marele forum al comuniștilor urmează să dezbată o serie de programe de importanță deosebită pentru dezvoltarea economico-socială și înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului.

Am deplina convingere că dezbaterile și hotărîrile Conferinței Naționale vor da o orientare și perspectivă clare pentru munca partidului, a întregului nostru popor, în vederea ridicării continue a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor, întăririi independenței și suveranității patriei și conlucrării cu toate statele lumii pentru o politică de destindere, independență și de pace. *(Aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace!")*.

II.

REALIZĂRILE ISTORICE OBȚINUTE DE POPORUL ROMÂN ÎN ANII CONSTRUCȚIEI SOCIALISTE

Stimați tovarăși,

În anii construcției socialiste, România a cunoscut o puternică dezvoltare economico-socială și a devenit o țară industrial-agrară cu o industrie puternică, modernă, cu o agricultură socialistă avansată.

După cum este bine cunoscut, în această perioadă producția industrială a crescut de circa 50 de ori, iar producția agricolă de 3,5 ori. Aceasta a asigurat creșterea venitului național de 15 ori, ceea ce a făcut posibilă realizarea unor programe de dezvoltare puternică a țării și, totodată, de ridicare a nivelului de trai al poporului. Numai în deceniul anilor '70—'80 industria a crescut de circa 3 ori, iar agricultura de 1,6 ori. Fondurile fixe au fost în 1982 de peste 2 000 miliarde lei, peste 80 la sută din acestea realizîndu-se în ultimii 15 ani.

S-au dezvoltat puternic știința, învățămîntul, cultura — factori primordiali pentru progresul general al patriei, pentru înaintarea cu succes pe calea socialismului și comunismului.

Orice om de bună credință poate constata, pe baza realităților, a faptelor, marile realizări ale poporului nostru în dezvoltarea sa economico-socială în anii socialismului. Toate aceste mărețe realizări demonstrează forța și capacitatea clasei noastre muncitoare, a întregului popor, stăpîn pe destinele sale, de a asigura progresul continuu al patriei, făurirea în mod conștient a propriului viitor liber. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Privind cursul dezvoltării patriei noastre de-a lungul istoriei sale grele, zbuciumate, putem afirma cu îndreptățită mîndrie că numai socialismul a creat condițiile necesare lichidării rapide a rămînerii în urmă, a subdezvoltării și a asigurat progresul impetuos al României în toate domeniile de activitate.

În toată această perioadă partidul nostru comunist și-a îndeplinit cu cinste misiunea istorică de a organiza și conduce lupta și munca poporului român pe calea marilor transformări revoluționare, pe calea victoriei socialiste. Marile realizări obținute demonstrează cu puterea faptelor justețea politicii partidului nostru, care aplică în mod creator principiile socialismului științific, ale materialismului

dialectic și istoric, adevărurile generale la condițiile concrete ale României. Partidul nostru a demonstrat prin întreaga sa activitate că slujește fără preget interesele poporului, ale independenței și suveranității, ale păcii, că pentru el nu au fost și nu există țeluri mai mari decît acelea de a asigura dezvoltarea continuă a patriei, ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului. Tocmai de aceea partidul nostru se bucură de încredere și stimă și este urmat de întregul popor. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !")*.

În toată această perioadă clasa muncitoare din patria noastră s-a dezvoltat puternic, devenind cea mai puternică forță socială a patriei, care își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de a conduce, în alianță cu țărănimea, intelectualitatea, cu celelalte categorii și forțe sociale, întreaga națiune pe calea socialismului și comunismului.

Toate realizările obținute în anii construcției socialiste se datoresc muncii pline de abnegație a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, care înfăptuiește neabătut politica internă și externă a Partidului Comunist Român, forța politică conducătoare a societății socialiste românești.

Cu prilejul Conferinței Naționale, pentru marile realizări dobîndite în toate domeniile, adresez clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, întregului popor cele mai calde felicitări și urări de noi și noi succese în înfăptuirea actualului plan cincinal, a hotărîrilor Congresului al XII-lea, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !")*.

III.

OBIECTIVELE ŞI LINIILE DIRECTOARE ALE ACTIVITĂŢII VIITOARE A PARTIDULUI ŞI POPORULUI PENTRU CONSOLIDAREA REALIZĂRILOR DE PÎNĂ ACUM, PENTRU DEZVOLTAREA ARMONIOASĂ A TUTUROR SECTOARELOR ECONOMIEI NAŢIONALE ŞI VIEŢII SOCIALE

1. Activitatea desfăşurată în primii doi ani ai cincinalului, trecerea la un stadiu nou de dezvoltare, la o nouă calitate a muncii şi vieţii întregului popor

Stimaţi tovarăşi,

Congresul al XII-lea a stabilit ca obiectiv fundamental trecerea României la un nou stadiu de dezvoltare, realizarea unei noi calităţi a muncii şi vieţii în toate domeniile de activitate. În acelaşi timp, Congresul a subliniat necesitatea dezvoltării mai accentuate a bazei energetice şi de materii prime, în vederea asigurării condiţiilor necesare progresului continuu al economiei naţionale.

În ultimele trei cincinale, îndeosebi în deceniul 1970—1980, am înaintat pe un front foarte larg în dezvoltarea economică, am străbătut mari distanţe istorice, parcurgînd mai multe etape economico-sociale şi trecînd la făurirea societăţii socialiste multilateral dezvoltate. Avînd în vedere această înaintare rapidă, se impune să luăm toate măsurile necesare pentru consolidarea marilor realizări, asigurarea unui nou echilibru şi dezvoltarea armonioasă a tuturor sectoarelor de activitate, pentru înlăturarea unor contradicţii şi dereglări ce s-au produs şi crearea condiţiilor necesare înaintării în continuare spre înaltele

culmi ale civilizației comuniste. În acest sens trebuie înțeles obiectivul stabilit de Congresul al XII-lea privind realizarea unei noi calități și dezvoltarea mai puternică a bazei energetice și de materii prime.

În același timp, trebuie să ținem seama de situația economică și politică mondială, de interdependența tot mai strînsă a României cu țările socialiste, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Pornind de la aceste considerente, în primii doi ani ai actualului cincinal am pus pe primul plan trecerea la dezvoltarea intensivă a economiei și realizarea unei calități superioare, creșterea productivității muncii și a eficienței economice. În acest scop au fost adoptate măsuri și o serie de programe speciale pentru realizarea obiectivelor trasate de Congresul al XII-lea.

O atenție deosebită am acordat măsurilor pentru realizarea unei balanțe comerciale active, acționînd cu toată hotărîrea în vederea reducerii importurilor și sporirii exporturilor. Ca urmare, în 1981 am realizat o balanță comercială activă de 300 milioane dolari, iar în 1982 se prelimină o balanță excedentară de circa 1,8 miliarde dolari.

În primii doi ani ai cincinalului, producția netă industrială a crescut cu circa 7 la sută, iar producția-marfă cu circa 5 la sută. Trebuie să spunem deschis în fața Conferinței Naționale, a poporului că aceste ritmuri de dezvoltare nu ne mulțumesc. Ele puteau fi mai mari dacă toate sectoarele ar fi acționat cu spiritul de răspundere necesar. Acești doi ani au scos în evidență faptul că unele sectoare ale industriei noastre se bazau prea mult pe importul din străinătate și nu au fost pregătite să facă față soluționării rapide a problemelor cu forțele proprii. Am considerat însă că este mai bine să realizăm ritmuri mai mici de dezvoltare, punînd accentul pe soluționarea unor probleme cu forțele proprii, reducînd

astfel dependența față de importurile din străinătate. Nu am avut și nu avem, desigur, intenția să promovăm o politică economică autarhică, dar dorim să realizăm o dezvoltare pe baza unei colaborări egale, reciproc avantajoase, în același timp asigurînd posibilitatea economiei naționale să facă față oricăror situații ce s-ar ivi.

În agricultură am realizat, de asemenea, o creștere importantă a producției agricole, în 1982 producția agricolă fiind mai mare cu 7 la sută față de 1980, obținînd pentru prima dată 1 000 kg de cereale pe locuitor. A crescut producția de legume, cartofi, fructe, sfeclă de zahăr, floarea-soarelui și altele.

În zootehnie, cu toate că am obținut o creștere a efectivelor de animale și acestea asigură pe deplin realizarea programului de autoaprovizionare, trebuie să spunem însă că datorită unor deficiențe în asigurarea sporurilor de greutate la tăiere și a producției animaliere, nu putem fi mulțumiți cu realizările obținute.

S-a acționat cu mai multă hotărîre în direcția realizării investițiilor și reducerii frontului prea larg al obiectivelor în construcție, neterminate.

În primii doi ani ai actualului cincinal au fost date în exploatare circa 1 200 de obiective industriale și agrozootehnice importante, fondurile fixe crescînd cu peste 300 miliarde lei.

În această perioadă s-a depus o activitate susținută în direcția măsurilor pentru reducerea consumurilor materiale și energetice, pentru recuperarea și refolosirea materialelor, în direcția creșterii productivității muncii și a eficienței economice.

O activitate susținută s-a desfășurat în domeniul cercetării științifice, al învățămîntului, al activității cultural-educative, factori de însemnătate deosebită pentru dezvoltarea societății noastre socialiste.

Pe ansamblu, putem spune că, în condițiile grele ale crizei economice internaționale, care s-a reflectat

și se reflectă și asupra României, ca și asupra tuturor statelor lumii, acționînd cu fermitate în vederea dezvoltării cu precădere a bazei energetice și de materii prime, a agriculturii, am obținut o creștere importantă a economiei naționale. Împrejurările grele create de cutremure și uragane ne-au determinat să încetinim viteza de înaintare, dar am continuat să asigurăm mersul înainte spre obiectivul stabilit de Congresul al XII-lea. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Cu toate rezultatele bune obținute în acești ani, doresc să subliniez încă o dată că nu putem fi pe deplin mulțumiți, că dacă s-ar fi lucrat cu mai multă răspundere, dacă s-ar fi acordat mai multă atenție folosirii mijloacelor de care dispune societatea noastră, am fi realizat o creștere mult mai puternică a economiei naționale.

Acești doi ani ne-au atras foarte serios atenția asupra unor rămîneri în urmă, au evidențiat cu mai multă putere justețea obiectivelor trasate de Congresul al XII-lea privind dezvoltarea mai puternică a bazei energetice și realizarea independenței energetice, creșterea bazei de materii prime, progresul mai rapid al agriculturii.

Putem spune că activitatea desfășurată în acești doi ani, realizările obținute, măsurile și programele stabilite asigură dezvoltarea în următorii ani într-un ritm mai intens a economiei naționale și înfăptuirea neabătută a obiectivelor trasate de Congresul al XII-lea al partidului. *(Aplauze puternice, prelungite).*

2. Programele speciale pentru soluționarea cu succes a problemelor esențiale ale activității din toate sectoarele economiei naționale

Stimați tovarăși,

Ținînd seama de realizările din primii doi ani ai cincinalului, cît și de situația economică mondială,

în următorii trei ani ai celui de-al VII-lea plan cincinal vom pune în continuare accentul pe dezvoltarea intensivă a tuturor ramurilor de activitate, pe ridicarea calității producției și creșterea eficienței economice. Nu avem de gînd să încetinim mai mult viteza de înaintare sau să ne punem la adăpost pînă trece furtuna. Sîntem hotărîți să luăm toate măsurile pentru a mări viteza de înaintare, chiar în aceste condiții grele, chiar dacă nu vom putea realiza ritmurile înalte stabilite în planul cincinal, vom acționa pentru o dezvoltare mai puternică decît în primii doi ani. *(Vii aplauze).*

Vom acționa cu toată hotărîrea în vederea realizării obiectivului trasat de Congresul al XII-lea privind trecerea României la un nou stadiu de dezvoltare și realizarea unei noi calități a muncii și vieții în toate sectoarele societății socialiste românești.

Ținînd seama că în primii doi ani ritmurile de dezvoltare industrială au fost mai mici decît cele prevăzute în planul cincinal, se poate aprecia că și pe întregul cincinal ele vor fi mai reduse decît prevederile planului. Considerăm însă că nu este necesar să adoptăm acum o hotărîre specială cu privire la ritmul de dezvoltare. Comitetul Central al partidului, Marea Adunare Națională vor analiza, cu prilejul întocmirii și definitivării planurilor anuale, ritmurile de dezvoltare în raport cu condițiile concrete. Ceea ce doresc să subliniez este că avem posibilitatea și trebuie să facem totul pentru a ne apropia mult, în următorii trei ani, de ritmurile de dezvoltare prevăzute în planul cincinal.

În următorii trei ani vom acționa cu toată hotărîrea pentru realizarea programelor privind dezvoltarea mai rapidă a bazei energetice și de materii prime, prin punerea în producție a resurselor naturale de care dispunem, chiar a unor minereuri cu conținuturi mai sărace de substanțe utile, prin utilizarea pe scară largă a tehnologiilor avansate în do-

meniul petrolier şi minier, valorificarea mai completă a tuturor resurselor de materii prime minerale interne. Trebuie să subliniez dealtfel că, încă în 1983, peste 90 la sută din consumul de energie primară îl vom asigura cu forţele proprii, ceea ce dă posibilitatea să afirmăm că vom putea realiza chiar mai devreme prevederile Congresului al XII-lea privind asigurarea deplinei independenţe energetice. *(Aplauze puternice).*

Sînt necesare măsuri hotărîte pentru înfăptuirea neabătută a programelor de creştere mai puternică a producţiei de cărbune, de ţiţei şi gaze, a substanţelor minerale utile, metalifere şi nemetalifere. Industria noastră este astăzi în stare să asigure toate utilajele şi maşinile necesare industriei extractive, realizarea programelor supuse Conferinţei Naţionale.

Se impune, de asemenea, să luăm măsuri hotărîte, odată cu creşterea extracţiei de petrol, de gaze şi cărbune, pentru dezvoltarea hidroenergiei şi a noilor surse de energie : energia soarelui, a vîntului, hidrogenului, biogazului, biomasei, apei termale şi altele. Avînd în vedere rezervele de care dispunem, trebuie să acţionăm cu toată hotărîrea pentru realizarea mai rapidă a termocentralelor pe cărbune şi şisturi bituminoase, pentru depăşirea, încă în 1983, a greutăţilor temporare care au apărut în domeniul energetic ca rezultat al neintrării la timpul stabilit în producţie a noilor centrale electrice.

De asemenea, este necesar să acordăm toată atenţia înfăptuirii programului de hidrocentrale şi microhidrocentrale, în vederea sporirii energiei electrice pe această cale.

Sînt necesare măsuri hotărîte pentru realizarea, la termenele stabilite, a primei centrale nuclearo-electrice şi a întregului program, astfel încît în cincinalul viitor energia electrică din centralele nucleare să aibă un rol important în asigurarea bazei energetice a ţării.

Doresc să subliniez și în cadrul Conferinței Naționale necesitatea de a se acționa cu toată hotărîrea pentru reducerea consumurilor de energie electrică, pentru îmbunătățirea tehnologiilor în toate sectoarele activității industriale, unde dispunem de mari rezerve în vederea reducerii cu 10—15 la sută a consumurilor energetice actuale.

Este necesar, de asemenea, să se înfăptuiască neabătut măsurile stabilite privind recuperarea, refolosirea și economisirea surselor de energie.

Sarcini importante revin minerilor în vederea realizării producției de cărbune și asigurării țării cu cărbune cocsificabil și energetic, în conformitate cu programele stabilite.

Odată cu dezvoltarea bazei de materii prime, este necesar să acționăm cu toată fermitatea pentru reducerea consumurilor materiale, înlăturarea oricărei risipe, folosirea judicioasă a materiilor prime, recuperarea și refolosirea materialelor.

Așa cum se prevede în programele supuse Conferinței Naționale și în alte măsuri și programe stabilite de Comitetul Central al partidului, putem asigura, în unele sectoare, 50 la sută și chiar mai mult din necesarul de materii prime pe seama recuperării și refolosirii materialelor.

Este necesar să luăm toate măsurile în vederea realizării instalațiilor necesare valorificării, în întregime, a materialelor recuperabile.

Sarcini importante revin industriei metalurgice și chimice, care trebuie să asigure economia națională cu materialele metalurgice și chimice necesare, să realizeze o valorificare superioară a materiilor prime și să dețină o pondere mai importantă la export.

Practic, pînă în 1985 trebuie să asigurăm economia națională cu toate sortimentele de metal necesare, din producția proprie sau din realizarea unor cooperări cu țările socialiste sau cu alte state, pe baza însă

a unor schimburi echivalente, atît calitativ, cît și valoric.

În același fel, industria chimică trebuie, pînă la sfîrșitul cincinalului, să asigure economiei naționale, cu forțele proprii sau în cadrul cooperării, toate substanțele necesare.

Se impune deci ca atît industria metalurgică, cît și industria chimică, care au un mare rol în asigurarea bunei aprovizionări tehnico-materiale a tuturor sectoarelor, să înfăptuiască neabătut obiectivele și sarcinile de mare răspundere ce le revin.

În domeniul construcțiilor de mașini — așa cum am subliniat — am creat o industrie puternică, dotată cu mașini și utilaje moderne, în stare să soluționeze orice probleme tehnice. Acum, în fața industriei construcțiilor de mașini se pune problema de a valorifica, pe deplin, dotarea tehnică de care dispunem, de a satisface necesitățile economiei naționale cu tot ce este necesar și de a participa, mai activ, la realizarea exportului, a cooperării și valorificarea superioară a materiilor prime și a materialelor, a muncii clasei muncitoare, a poporului nostru.

Pentru industria noastră constructoare de mașini, pe primul plan se pune realizarea unei producții de înalt nivel tehnic și calitativ, competitive cu cele mai bune produse similare pe plan internațional.

În ce privește industria materialelor de construcții, nivelul ei de dezvoltare asigură pe deplin satisfacerea necesităților economiei naționale și realizarea unor exporturi importante.

Industria ușoară a ajuns, de asemenea, la o dezvoltare care asigură în întregime satisfacerea, din punct de vedere cantitativ, a necesităților poporului nostru și realizarea unui export mai mare.

Și în aceste sectoare, pe primul plan se pun realizarea unei producții de calitate superioară, redu-

cerea consumurilor, asigurarea recuperării şi refolosirii materialelor, creşterea eficienţei economice. Trebuie să acţionăm astfel încît produsele industriei noastre uşoare şi a materialelor de construcţii să fie competitive din toate punctele de vedere, îndeosebi calitativ şi estetic, cu cele mai bune produse similare pe plan mondial.

Comitetul Central a elaborat o serie de programe care asigură dezvoltarea puternică şi modernizarea industriei alimentare, astfel încît pînă în 1985 această ramură să poată satisface pe deplin cerinţele poporului nostru. Se va dubla, de exemplu, capacitatea de prelucrare a sfeclei de zahăr faţă de 1980. Vom dezvolta prelucrarea uleiului, a cărnii, a laptelui şi a altor produse, industria alimentară putînd astfel răspunde, în întregime, cerinţelor maselor populare, asigurării unei alimentaţii raţionale.

În domeniul agriculturii, Comitetul Central al partidului a stabilit o serie de măsuri pentru realizarea în bune condiţii a prevederilor Congresului al XII-lea al partidului. Au fost elaborate programe speciale în vederea sporirii producţiei de cereale, dezvoltării producţiei de legume, fructe şi struguri, extinderii altor ramuri ce asigură materii prime necesare industriei uşoare.

Pe baza programului de autoaprovizionare, s-au adus unele îmbunătăţiri în domeniul creşterii animalelor, îndeosebi a efectivelor de ovine şi bovine. Considerăm că realizarea prevederilor programului de autoaprovizionare asigură pe deplin creşterea efectivelor la toate speciile, buna aprovizionare a populaţiei cu carne, lapte, ouă şi alte produse. Este necesar să se facă totul pentru realizarea unei baze furajere corespunzătoare, asigurîndu-se punerea în valoare a celor peste 4 milioane de hectare de păşuni şi folosirea a circa 3 milioane de hectare din păduri pentru păşunat. Astfel se vor crea condiţiile necesare

unei bune furajări a animalelor și realizării producțiilor stabilite.

Pentru realizarea programelor de dezvoltare a agriculturii se impune să folosim, cît mai rațional, fondul funciar, astfel ca fiecare metru pătrat de pămînt să fie lucrat în mod corespunzător. Trebuie făcut totul pentru creșterea rapidă a producțiilor la hectar, la toate culturile, satisfăcînd în acest fel pe deplin economia națională și creînd disponibilități de export. Este cu totul anormală situația creată în ultimii ani cînd importurile pentru agricultură au fost mai mari decît exporturile realizate din această ramură economică, ținînd seama și de faptul că, în trecut, România a fost exportatoare de cereale și produse agricole, iar cea mai mare parte a veniturilor în valută se realizau din exportul produselor agricole. Nu vom putea ajunge din nou la această situație, ținînd seama de creșterea mare a consumului intern, dar trebuie să facem totul pentru sporirea puternică a producției agricole, asigurînd astfel atît consumul intern, cît și lărgirea exporturilor de produse agricole, pentru obținerea mijloacelor valutare necesare importului de materii prime și materiale cerute de dezvoltarea economiei naționale.

Pe baza măsurilor luate, pînă în 1985 vom rezolva complet problema mecanizării agriculturii, inclusiv a recoltării porumbului și furajelor. Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini trebuie să ia măsuri pentru producerea unor mașini complexe și agregate în vederea executării unor lucrări simultane în agricultură și reducerii consumului de carburanți. În același timp, sectorul mecanizării, stațiunile de mecanizare a agriculturii trebuie să asigure buna exploatare și îngrijire a tractoarelor și mașinilor, executarea la timp și de bună calitate a tuturor lucrărilor agricole.

Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru realizarea programelor de irigații, inclusiv a programelor suplimentare, pentru înfăptuirea programului de îmbunătățiri funciare, aceasta avînd o însemnătate deosebită în creșterea producției agricole conform prevederilor planului cincinal.

Sînt necesare măsuri hotărîte pentru lichidarea lipsurilor ce se manifestă în unele întreprinderi agricole de stat, pentru ridicarea tuturor unităților la nivelul întreprinderilor fruntașe, astfel ca fiecare unitate să obțină producții maxime în raport cu zona pedoclimatică.

Trebuie să crească producția cooperativelor agricole, eficiența lor economică și în acest scop să se întărească rolul adunărilor generale și consiliilor de conducere în buna organizare și desfășurare a întregii activități.

Sînt necesare măsuri hotărîte pentru îmbunătățirea activității consiliilor unice agroindustriale în valorificarea cu maximum de randament a potențialului agricol, în buna organizare și desfășurare a producției vegetale și animale.

În general, se impune să se acționeze cu mai multă răspundere și să se întărească ordinea și disciplina în toate sectoarele agriculturii. Cooperatorii, specialiștii, toți oamenii muncii, toate consiliile de conducere și organele agricole trebuie să acționeze cu cea mai mare hotărîre pentru realizarea noii revoluții agrare.

În domeniul silviculturii este necesar să se ia măsuri hotărîte pentru realizarea sarcinilor de mare răspundere privind conservarea și dezvoltarea fondului forestier și punerea în valoare a marilor resurse de care dispunem, acționîndu-se atît pentru valorificarea arborilor, cît și a fructelor de pădure și a altor produse ale pădurii necesare diferitelor

sectoare economice, consumului populaţiei, furajării animalelor.

În ce priveşte transporturile, trebuie spus că transportul pe calea ferată şi transportul auto satisfac acum, în întregime, nevoile economiei, asigurînd şi unele rezerve ; trebuie să facem totul pentru folosirea economică a transporturilor, reducînd, totodată, consumurile mari de combustibil şi energie din acest sector. Este necesar să acordăm mai multă atenţie dezvoltării transportului fluvial, şi în acest scop folosirii mai intense a Dunării şi a altor ape interioare. În acelaşi timp, va trebui să asigurăm realizarea în întregime a programului privind dezvoltarea transportului maritim, extinzînd transportul cu mijloace proprii, creînd condiţii ca, într-o perioadă scurtă, să transportăm produsele importate sau exportate cu nave româneşti. În general, doresc să atrag atenţia asupra necesităţii unor măsuri hotărîte pentru mai buna folosire a mijloacelor de transport în toate domeniile, pentru a se pune capăt risipei, pentru creşterea eficienţei economice în transporturi.

În toate sectoarele economiei naţionale dispunem de ceea ce este necesar pentru realizarea prevederilor planului cincinal. Este necesar ca toate consiliile de conducere, toţi oamenii muncii, în calitate de proprietari, producători şi beneficiari, să acţioneze cu cea mai mare răspundere pentru desfăşurarea ritmică a întregii activităţi economice, pentru realizarea producţiei fizice, creşterea calităţii, productivităţii şi eficienţei în întreaga economie naţională. *(Aplauze puternice).*

Stimaţi tovarăşi,

În primii doi ani ai cincinalului 1981—1985 am realizat un volum de investiţii de aproape 430 miliarde lei. Aşa cum am menţionat, au fost date în fo-

losință peste 1 200 obiective industriale și agricole. În următorii ani avem de realizat în continuare un important volum de investiții.

Ținînd seama de stările negative manifestate în trecut în acest sector, cînd realizarea unor investiții s-a prelungit ani de zile cu totul nejustificat, Comitetul Central a stabilit ca în 1983 să fie concentrate forțele pentru realizarea și punerea în producție a obiectivelor începute în anii anteriori. În 1983 urmează să fie puse în funcțiune peste 500 de obiective industriale și agricole mai importante. Nu se vor mai începe noi obiective, în afară de cîteva aprobate în mod special, pînă nu vor fi date în folosință cele aflate în construcție.

Pe primul plan punem realizarea investițiilor productive și a locuințelor, urmînd ca o serie de alte lucrări să fie amînate sau eșalonate pe o perioadă mai lungă. Trebuie să înțelegem, tovarăși, că este necesar să punem capăt risipei, ca și atitudinii de neînțeles a unor cadre de a începe lucrări fără eficiență economică, neglijînd realizarea obiectivelor de producție.

În ce privește dotarea întreprinderilor cu mașini și utilaje, vom porni de la felul în care se realizează indicele de folosire a mașinilor existente și nu vom mai accepta înzestrarea cu altele noi pînă nu se asigură folosirea la maximum a mijloacelor și capacităților existente.

Este necesar să concentrăm toate forțele în direcția realizării obiectivelor în construcție, scurtării duratei de execuție și punerii în funcțiune a capacităților productive, să trecem la pregătirea temeinică a studiilor tehnico-economice și proiectelor de execuție pentru noile obiective ; să nu se mai înceapă nici o investiție pînă nu este temeinic pregătită și nu sînt asigurate condițiile realizării ei în cît mai scurt timp.

3. Sporirea aportului cercetării științifice și învățămîntului la promovarea progresului tehnic, la creșterea productivității muncii și a eficienței economice

Stimați tovarăși,

Realizarea sarcinilor de mare răspundere din următorii ani, dezvoltarea economico-socială a țării cer o activitate susținută în domeniul cercetării științifice și învățămîntului, o concentrare mai puternică a forțelor din institutele de cercetare în vederea soluționării problemelor tehnice și tehnologice ce se pun în fața întreprinderilor și economiei naționale, a perfecționării tehnologiilor, reducerii consumurilor, ridicării nivelului tehnic și calitativ al produselor. Dispunem de forțe puternice în toate sectoarele de cercetare. Este necesar să unim aceste forțe pe baza unor programe complexe și să acționăm cu toată hotărîrea în vederea soluționării mai rapide a problemelor ce revin fiecărui sector de activitate. Să aplicăm ferm hotărîrile partidului de realizare a unei strînse unități între cercetare, învățămînt și producție.

Trebuie, de asemenea, să înfăptuim perseverent măsurile de ridicare și mai puternică a nivelului învățămîntului nostru de toate gradele, îmbunătățind pregătirea profesională, tehnico-științifică a elevilor și studenților în pas cu noile cuceriri ale cunoașterii actuale din toate domeniile, asigurînd cadre de înaltă competență în toate sectoarele de activitate.

În același timp, este necesar, așa cum am subliniat de mai multe ori în cursul acestui an, să luăm măsuri hotărîte în vederea perfecționării cunoștințelor profesionale, tehnico-științifice ale oamenilor muncii, ale tuturor cadrelor. Problema ridicării nivelului de

calificare și a lărgirii orizontului de cunoștințe al oamenilor muncii, al cadrelor constituie o necesitate imperioasă pentru soluționarea în bune condiții a marilor probleme privind dezvoltarea economiei naționale, creșterea productivității muncii, ridicarea calității, realizarea unei înalte eficiențe economice. Există toate posibilitățile ca toți oamenii de știință și din învățămînt să realizeze în cele mai bune condiții toate sarcinile — și îmi exprim convingerea că ei vor face totul pentru a-și îndeplini marile răspunderi ce le revin. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Stimați tovarăși,

În înfăptuirea obiectivului trasat de Congresul al XII-lea privind realizarea unei noi calități a muncii și vieții, este necesar să acordăm o atenție deosebită creșterii productivității muncii sociale. Pe baza bunei organizări a producției și muncii, a mecanizării și automatizării, a folosirii metodelor moderne în toate sectoarele de activitate, trebuie să obținem o creștere substanțială a productivității muncii, propunîndu-ne ca pînă la sfîrșitul acestui cincinal să ajungem din urmă cîteva din țările dezvoltate. Este necesar să înțelegem că nu putem vorbi de făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, de înaintarea spre comunism, de ridicarea continuă a nivelului de trai al poporului fără a realiza o înaltă productivitate a muncii. Trebuie să facem astfel încît economia noastră socialistă să realizeze o productivitate superioară, devenind competitivi și din acest punct de vedere cu orice economie dezvoltată.

Sarcini importante se pun în domeniul activității economico-financiare. Trebuie să acționăm cu toată fermitatea pentru creșterea mai puternică a produsului social, a venitului național, pentru reducerea ponderii cheltuielilor materiale, creșterea producției nete, a venitului național — singura cale de asigu-

rare a mijloacelor necesare dezvoltării societății și ridicării bunăstării poporului.

Să nu uităm nici un moment că numai pe măsura creșterii venitului național vom dispune de mijloacele necesare înfăptuirii programelor de creștere a bunăstării materiale și spirituale a poporului. Să înțelegem că nu putem consuma peste posibilitățile reale de care dispune la un moment dat societatea. Avem obligația, față de prezentul și viitorul țării, să ținem permanent seama de dezvoltarea forțelor de producție, a bazei materiale a societății, și să consumăm atît cît ne permite dezvoltarea economiei naționale. *(Vii aplauze).* Iată de ce este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în direcția creșterii mai puternice a venitului național, a eficienței economice în toate sectoarele de activitate.

4. Așezarea întregii activități economico-sociale pe principiile autoconducerii și autogestiunii, perfecționarea noului mecanism economic

Perfecționarea noului mecanism economic are drept scop așezarea întregii activități economico-sociale pe principiile autoconducerii și autogestiunii. Va crește răspunderea fiecărui colectiv de oameni ai muncii, a adunărilor generale și a consiliilor de conducere în stabilirea și realizarea planului. Se vor așeza pe norme juridice noi relațiile de proprietate, crescînd răspunderea fiecărui colectiv de oameni ai muncii în administrarea și dezvoltarea proprietății socialiste. Pe lîngă calitatea de proprietari colectivi ai unei părți din proprietatea întregului popor, oamenii muncii vor putea avea în proprietate directă, prin participarea cu părți sociale pînă la 50 000 lei, o parte din proprietatea unității în care lucrează. Deținerea unei

părţi sociale din proprietatea întreprinderii va creşte şi mai mult sentimentul de stăpîn al proprietăţii socialiste, preocuparea pentru apărarea şi dezvoltarea unităţilor economice, pentru creşterea rentabilităţii şi eficienţei în toate domeniile activităţii sociale. În cadrul acestor noi relaţii de proprietate se vor lega şi mai strîns veniturile individuale ale fiecărui om al muncii de realizarea producţiei, de productivitatea muncii şi eficienţa economică, de valorificarea superioară a materiilor prime şi a forţei de muncă. Se va îmbunătăţi sistemul de participare la beneficii şi de acordare a primelor, atît prin creşterea ponderii acestora în totalul veniturilor, cît şi prin acordarea lor diferenţiată, în raport cu munca fiecăruia. Vom aplica mai ferm principiul socialist de repartiţie în raport cu munca depusă. Retribuţia şi veniturile fiecărui om al muncii trebuie să reflecte mai bine munca depusă, contribuţia adusă la realizarea planului de producţie. Să extindem în toate sectoarele munca în acord şi acordul global. Veniturile oamenilor muncii trebuie să fie dimensionate în raport cu cantitatea şi calitatea muncii. Nimeni nu poate să primească retribuţie şi să participe la beneficii dacă nu lucrează; nimeni nu poate avea venit garantat fără muncă. *(Aplauze puternice).*

Societatea garantează munca pentru fiecare cetăţean în raport cu pregătirea şi cu posibilităţile oferite de dezvoltarea forţelor de producţie. Fiecare cetăţean are atît dreptul, dar şi obligaţia să lucreze într-un sector, în raport cu pregătirea sa, acolo unde este necesar, unde este repartizat. Nimeni nu poate avea venitul garantat dacă nu munceşte. Vom aplica cu mai multă fermitate principiul socialist: „Nici muncă fără pîine, nici pîine fără muncă". *(Aplauze puternice).*

Sîntem un popor muncitor, făurim o societate a muncii libere în care s-au lichidat pentru totdeauna

exploatarea și asuprirea de orice fel. Munca liberă constituie avuția supremă a societății. Numai prin munca unită a tuturor cetățenilor vom asigura progresul mai rapid al patriei, ridicarea continuă a gradului de civilizație materială și spirituală a poporului. Trebuie să aplicăm cu mai multă fermitate normele eticii socialiste, legile țării, după care fiecare cetățean are datoria să depună o muncă utilă, conform cărora nici un om valid nu poate trăi fără muncă.

Trebuie să înțelegem că aplicarea noului mecanism economic presupune ca fiecare unitate să lucreze pe principiul autoconducerii, autogestiunii, cu rentabilitate și eficiență economică. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Să acționăm astfel încît nici un produs să nu fie nerentabil, ca întreaga producție să fie eficientă — aceasta constituie o cerință obligatorie pentru aplicarea noului mecanism economic, a autoconducerii și autogestiunii muncitorești.

Este necesar să introducem un regim sever de economii în toate sectoarele, să urmărim ca fiecare leu cheltuit, fiecare leu investit într-un domeniu sau altul să aducă maximum de eficiență economică, să ducă la creșterea avuției naționale. În calitatea lor de proprietari, producători și beneficiari, oamenii muncii, întregul popor poartă răspunderea deplină pentru buna gospodărire a proprietății socialiste și trebuie să acționeze astfel încît să contribuie la realizarea creșterii eficienței economice în toate sectoarele de activitate. Organele financiare, băncile au datoria să vegheze cu exigență și răspundere la valorificarea maximă a tuturor mijloacelor și fondurilor, la îmbunătățirea gestiunii economico-financiare, a controlului prin leu a activității din toate sectoarele. Banca Națională trebuie să-și îndeplinească mai bine rolul ce-i revine în sistemul bancar, în activitatea financiară, în întărirea monedei naționale, atît pe plan intern, cît și în raport cu alte monede.

Se impune creșterea ordinii și disciplinei financiare în toate unitățile și sectoarele de activitate. Fiecare unitate economică-socială, fiecare sector trebuie să aibă buget de venituri și cheltuieli și să-și asigure autofinanțarea. Este necesar să fie întărit controlul financiar preventiv și controlul eficienței economice. Va trebui mărită exigența la acordarea creditelor și în efectuarea controlului folosirii acestora.

Organele financiare din fiecare unitate, ca și cele județene și centrale trebuie să acționeze cu mai multă răspundere pentru creșterea rolului finanțelor în întreaga activitate economico-socială, pentru întărirea ordinii și disciplinei financiare, aceasta fiind o necesitate pentru realizarea unei bune autoconduceri și autogestiuni economico-financiare, pentru înfăptuirea planului de dezvoltare economico-socială a patriei. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

5. Lărgirea activității de comerț exterior, participarea României la colaborarea și cooperarea internațională

Stimați tovarăși,

Dezvoltarea unei largi colaborări economice internaționale, a schimburilor economice cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, constituie o necesitate obiectivă pentru buna desfășurare a activității economico-sociale a patriei noastre.

România se pronunță ferm împotriva oricăror măsuri de restricție și îngrădire a schimburilor economice internaționale. Considerăm că în actualele împrejurări ale crizei economice este necesară nu o restringere, ci intensificarea și dezvoltarea schimburilor, a colaborării și cooperării în producție.

Pornind de la aceasta, în 1983 şi în anii următori vom intensifica comerţul exterior. În ce priveşte balanţa de plăţi, vom pune un accent deosebit pe reducerea în continuare a importurilor şi pe creşterea exporturilor, pentru a crea condiţiile necesare achitării treptate a datoriei externe. Avem în vedere ca pînă la sfîrşitul anului 1985 să reducem cel puţin la jumătate nivelul datoriei externe, iar în următorii 2—3 ani ai cincinalului 1986—1990 să o lichidăm complet.

În desfăşurarea activităţii de comerţ exterior vom pune un accent deosebit pe realizarea unor schimburi echilibrate, neadmiţînd nici un fel de recurgere la credite care să sporească datoria externă. Insistînd pentru realizarea unor schimburi economice echilibrate, a compensării importurilor şi exporturilor, nu ne gîndim la îngustarea relaţiilor economice, a schimburilor ; dimpotrivă, considerăm că aceasta poate să creeze condiţii pentru lărgirea şi dezvoltarea schimburilor noastre economice internaţionale.

Vom acorda şi mai multă atenţie dezvoltării cooperării în producţie, realizării unor obiective economice în cooperare cu diferite state, îndeosebi cu ţările în curs de dezvoltare. Sîntem hotărîţi să participăm în continuare, activ, la diviziunea internaţională a muncii, la efortul pentru depăşirea actualelor greutăţi din economia mondială, la dezvoltarea puternică a relaţiilor şi schimburilor economice dintre toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Acordăm o atenţie deosebită relaţiilor cu ţările din C.A.E.R., în general colaborării cu toate ţările socialiste. Aşa cum am menţionat şi în alte împrejurări, colaborarea în cadrul C.A.E.R. a avut o mare însemnătate pentru ţările membre, inclusiv pentru România, în dezvoltarea lor economico-socială. În acelaşi timp, pe parcurs au apărut o serie de deficienţe, de neconcordanţe, care au consecinţe negative, şi care au creat şi creează României o serie de greutăţi.

Nu doresc să mă refer în cadrul Conferinței Naționale la aceste probleme. Doresc să menționez numai faptul — cunoscut dealtfel — că se pregătește o întîlnire la nivelul cel mai înalt pentru discutarea problemelor colaborării în cadrul C.A.E.R. România consideră de mare însemnătate realizarea, într-o perioadă cît mai scurtă, a acestei analize, care să pună în centrul ei problemele actuale ce trebuie soluționate în anii 1983—1985 pentru înlăturarea unor greutăți și dezvoltarea fiecărei economii naționale, a țărilor socialiste membre ale C.A.E.R. în ansamblu. În același timp, sîntem pentru o dezbatere largă a dezvoltării în perspectivă a colaborării și activității în cadrul C.A.E.R. În momentul de față considerăm că trebuie să punem pe prim plan găsirea soluțiilor pentru satisfacerea în mai bune condiții a nevoilor țărilor membre de energie, combustibil și materii prime, realizarea unei specializări și cooperări în producție în vederea folosirii mai depline a capacităților de producție create și a reducerii cheltuielilor de investiții într-un sector sau altul. Considerăm că țările membre ale C.A.E.R. dispun de toate posibilitățile pentru soluționarea problemei energetice și a problemei materiilor prime, ca și a problemelor ce se pun în agricultură și în domeniul tehnologic. Ele pot soluționa cu forțe unite multe din problemele care se pun astăzi pe plan mondial. Soluționarea unor probleme tehnologice la nivelul cuceririlor mondiale va deschide noi perspective pentru intensificarea colaborării cu țările capitaliste dezvoltate, cu alte state ale lumii, va da posibilitatea țărilor socialiste din C.A.E.R. să aibă un rol mai important în sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare, în progresul lor economico-social.

Este necesar să fim mult mai activi în dezvoltarea relațiilor cu țările în curs de dezvoltare, în realizarea unor acțiuni comune care să asigure progresul economic și social mai rapid al fiecărei țări.

Aşa cum am menţionat, în acelaşi timp vom acţiona în continuare pentru dezvoltarea relaţiilor şi colaborării cu ţările capitaliste dezvoltate, în spiritul principiilor egalităţii şi avantajului reciproc.

În activitatea de comerţ exterior este necesar să aplicăm cu fermitate noul mecanism economic, prevederile Legii comerţului exterior, astfel ca fiecare unitate, fiecare întreprindere de comerţ exterior să lucreze pe principiile autoconducerii şi autogestiunii.

Sînt necesare măsuri hotărîte pentru realizarea în cele mai bune condiţii, la nivel calitativ corespunzător, a producţiei de export, valorificînd superior materiile prime şi munca poporului nostru, făcînd totul, în acelaşi timp, ca schimburile şi cooperarea internaţională să constituie un factor important în dezvoltarea prieteniei şi colaborării cu alte ţări, în realizarea unei politici de pace între toate popoarele lumii. *(Aplauze puternice, prelungite).*

6. Înfăptuirea neabătută a planului de dezvoltare economico-socială — baza realizării prevederilor de ridicare în continuare a bunăstării materiale şi spirituale a întregului popor

Stimaţi tovarăşi,

Înfăptuirea prevederilor planului cincinal de dezvoltare economico-socială, a programelor prezentate Conferinţei Naţionale va crea condiţiile necesare pentru ridicarea continuă a nivelului de trai material şi spiritual al poporului în conformitate cu programul de autoaprovizionare. Pentru aceasta însă, repet, încă o dată, este necesar să asigurăm înfăptuirea neabătută a planului de dezvoltare economico-socială, creşterea venitului naţional, a eficienţei economice, a productivităţii muncii. Numai pe această bază vom

dispune de mijloacele necesare înfăptuirii prevederilor de ridicare în continuare a bunăstării materiale și spirituale.

Avem în vedere ca anul viitor, în condițiile înfăptuirii prevederilor planului cincinal, să trecem la măsuri de sporire a retribuției, astfel încît la sfîrșitul anului 1983 retribuția reală să crească cu 4 la sută. Pe ansamblu, considerăm că pe întregul cincinal putem asigura, în condițiile realizării prevederilor planului, o creștere a retribuției de circa 8—10 la sută — ceva mai redusă decît prevederile planului cincinal, datorită faptului că și ritmul general de dezvoltare este mai redus. De asemenea, vor crește cu circa 12 la sută veniturile țărănimii.

Programul de autoconducere și autoaprovizionare are în vedere întărirea răspunderii comunelor, orașelor și județelor în realizarea bunurilor de consum agroalimentare și industriale necesare unei bune aprovizionări, în raport cu prevederile planului și criteriile alimentației raționale, științifice. Buna aprovizionare impune luarea tuturor măsurilor pentru realizarea producțiilor stabilite. Va trebui să asigurăm în întregime fondul de stat și fondul de autoaprovizionare cu produse agricole. Autoconducerea și autoaprovizionarea cer creșterea răspunderii pentru fondul de stat, de care depinde satisfacerea necesităților generale ale țării. Să se combată cu fermitate tendințele de autoconsum și de neglijare a realizării fondului de stat. Predarea obligațiilor către stat constituie o îndatorire de prim ordin pentru toate unitățile și toți producătorii, pentru comune, orașe și județe. Numai după predarea obligațiilor la fondul de stat, pe baza unor producții mai mari, se poate consuma mai mult, în conformitate cu prevederile legilor. Să se înțeleagă bine că fiecare județ trebuie să-și asigure producția pentru autoaprovizionare, că nimeni nu mai poate apela la fondul central.

În vederea bunei aprovizionări a comunelor necerealiere, am prevăzut asigurarea în mod organizat a cerealelor necesare în schimbul altor produse care se realizează în localitățile respective, în primul rînd cartofi. Sînt bine cunoscute prevederile programului de autoaprovizionare și de aceea nu voi insista asupra lor. Doresc să subliniez doar, încă o dată, necesitatea de a se acționa cu toată fermitatea și răspunderea pentru realizarea producțiilor stabilite, pentru buna aprovizionare a populației.

Toți cetățenii care dețin, sub o formă sau alta, pămînt trebuie să-l muncească și să producă. În cadrul diviziunii sociale a muncii, țăranii, toți oamenii muncii din agricultură trebuie să producă, să asigure produse agroalimentare. Alianța dintre clasa muncitoare și țărănime, dintre sat și oraș trebuie să se manifeste, în primul rînd, în producție, în realizarea schimbului de produse agroalimentare și industriale. *(Vii aplauze).*

Sînt create condiții pentru realizarea nivelului consumurilor prevăzute în programul de autoaprovizionare, pentru dezvoltarea mai puternică a serviciilor către populație. Pe ansamblu, în condițiile grele ale actualei situații economice, cînd în multe țări se iau măsuri de reducere a consumurilor și veniturilor, vom asigura în continuare creșterea veniturilor oamenilor muncii, ale populației, creșterea bunăstării materiale și spirituale a întregului popor — țelul suprem al politicii partidului, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm în România. *(Aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).*

Toate acestea, tovarăși, cer măsuri hotărîte pentru înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea, a programelor și măsurilor prezentate Conferinței Naționale. Este necesar ca toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, să acționeze cu spirit de răspundere în calitatea lor de adevărați proprie-

tari, producători și beneficiari pentru buna desfășurare a întregii activități economico-sociale. Depinde de munca noastră, a fiecăruia dintre noi, a întregului popor, ca viața să devină mai bună, mai îmbelșugată, ca societatea să fie tot mai înfloritoare, ca să facem noi pași pe calea înfăptuirii Programului partidului, a întăririi forței economice a patriei noastre, a independenței și suveranității naționale a României. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !", „Ceaușescu — P.C.R. !").*

IV.

PROBLEMELE TEORETICE PRIVITOARE LA STADIUL ACTUAL AL DEZVOLTĂRII ROMÂNIEI, CĂILE SOLUȚIONĂRII CONTRADICȚIILOR ȘI REALIZĂRII UNEI CONCORDANȚE CÎT MAI DEPLINE ÎNTRE FORȚELE DE PRODUCȚIE ȘI RELAȚIILE SOCIALE, A PROGRESULUI ARMONIOS AL ÎNTREGII SOCIETĂȚI

Stimați tovarăși,

În centrul dezbaterilor Conferinței Naționale stau problemele stadiului actual al edificării socialismului în țara noastră, problemele teoretice, ideologice și ale activității politico-educative a partidului. După plenara din iunie anul curent a Comitetului Central, aceste probleme au fost larg dezbătute în întregul partid, de către toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate. Dezbaterea lor în partid, cu întregul popor, și înscrierea la ordinea de zi a Conferinței Naționale trebuie să ducă la mai buna înțelegere a drumului străbătut de poporul nostru, sub conducerea partidului, în înfăptuirea socialismului, a schimbări-

lor profunde produse în societatea noastră socialistă și în viața politică internațională, precum și la stabilirea măsurilor practice pentru activitatea de viitor în vederea înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XII-lea, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare spre comunism. Deoarece aceste probleme au fost larg dezbătute și participanții la Conferința Națională au studiat documentele plenarei Comitetului Central, mă voi referi pe scurt în expunerea mea la cîteva aspecte mai importante.

Societatea socialistă românească s-a dezvoltat într-un ritm intens și a ajuns la un nivel înalt. Odată cu creșterea puternică și modernizarea forțelor de producție s-au perfecționat și relațiile de producție. Cu toate acestea, se poate spune că există o anumită contradicție între dezvoltarea puternică a forțelor de producție și dezvoltarea relațiilor sociale și de producție, acestea manifestînd o anumită tendință de rămînere în urmă. Este necesar să acționăm pentru realizarea unei concordanțe cît mai depline între cele două laturi, pentru perfecționarea în continuare a relațiilor sociale, a formelor de conducere și planificare, prin creșterea rolului maselor populare în conducerea tuturor sectoarelor de activitate. S-a creat, de asemenea, o anumită disproporție între unele sectoare ale economiei naționale, determinînd apariția unor contradicții care trebuie înlăturate. Am în vedere, în primul rînd, disproporția între industria prelucrătoare și baza energetică, de materii prime. Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea pentru înlăturarea rapidă a acestei disproporții și realizarea unui echilibru, a unei dezvoltări armonioase, proporționale, a tuturor sectoarelor de activitate. Există o anumită disproporție și contradicție între dezvoltarea puternică a industriei și dezvoltarea mai înceată a agriculturii. Aceasta necesită, de asemenea, o ac-

ţiune hotărîtă pentru dezvoltarea mai puternică a agriculturii, pentru realizarea unui echilibru, a unei concordanţe corespunzătoare între industrie şi agricultură, pornind de la principiul că ambele sectoare de activitate sînt hotărîtoare pentru făurirea socialismului şi comunismului, pentru ridicarea bunăstării generale a poporului.

Ridicarea nivelului de trai, creşterea într-un ritm înalt a consumului au dus la apariţia unei contradicţii între cerinţele de consum şi posibilităţile existente. S-a creat o disproporţie între cerinţele de consum şi nivelul producţiei bunurilor de consum. În unele sectoare cerinţele de consum depăşesc într-o anumită măsură posibilităţile şi nivelul actual al economiei noastre naţionale. De aceea este necesar să acţionăm în continuare cu fermitate pentru dezvoltarea mai puternică a producţiei bunurilor de consum, a serviciilor şi, pe de altă parte, pentru stabilirea consumului la nivelul posibilităţilor existente, la nivelul la care a ajuns societatea noastră socialistă. Să nu uităm nici un moment că nivelul consumului nu poate depăşi posibilităţile societăţii, nivelul dezvoltării bazei materiale, că nu se poate consuma mai mult decît se produce la un moment dat în societate. Dealtfel, nu se poate consuma tot ce se produce ; a consuma totul sau aproape totul înseamnă a afecta prezentul şi viitorul ţării. *(Vii aplauze).*

Aşa cum am menţionat şi în alte împrejurări, este necesar să avem în vedere că produsul naţional trebuie să permită atît satisfacerea necesităţilor de consum, cît şi necesităţile dezvoltării în continuare a societăţii socialiste, asigurînd şi prezentul, şi viitorul ei. Pentru a înlătura deci contradicţia între cerinţele de consum şi nivelul dezvoltării societăţii, se impune să acţionăm, pe de o parte, pentru dezvoltarea mai puternică a forţelor de producţie, a producţiei bunurilor de consum, iar pe de altă parte, pentru o justă

repartizare a fondului de consum și fondului de dezvoltare, ținînd seama de viitorul națiunii noastre socialiste.

Există, de asemenea, o anumită contradicție între dezvoltarea forțelor de producție, a bazei tehnice a societății, și nivelul de conștiință socialistă, de pregătire profesională, tehnică a maselor. Această situație necesită măsuri hotărîte în direcția ridicării nivelului învățămîntului și al pregătirii profesionale, pentru perfecționarea cunoștințelor profesionale, tehnico-științifice ale oamenilor muncii, precum și pentru dezvoltarea conștiinței socialiste — factori de importanță deosebită în creșterea rolului maselor populare în conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii societăți.

Stadiul actual de dezvoltare a societății românești pune cu putere la ordinea zilei necesitatea perfecționării conducerii și planificării activității economico-sociale. Este necesar să tragem concluziile necesare din contradicțiile care se manifestă în diferite domenii, în societatea noastră socialistă, și să acționăm cu hotărîre în direcția înlăturării lor rapide, restabilind un echilibru și o concordanță cît mai depline între forțele de producție și relațiile de producție, între diferitele sectoare ale activității economico-sociale. Lichidarea contradicțiilor, stabilirea unei concordanțe cît mai depline și dezvoltarea armonioasă a societății constituie o necesitate obiectivă pentru mersul ferm înainte în înfăptuirea Programului partidului, în ridicarea patriei pe noi culmi de progres și civilizație, în creșterea bunăstării generale, materiale și spirituale a poporului, în întărirea suveranității și independenței României. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !")*

Hotărîrile Congresului al XII-lea, planul cincinal, măsurile supuse spre dezbatere Conferinței Naționale, programele stabilite pentru următorii ani asigură

realizarea acestor obiective, creează condiții pentru depășirea contradicțiilor, pentru realizarea unei concordanțe la un nivel superior și dezvoltarea impetuoasă a societății noastre socialiste.

V.

CREȘTEREA ROLULUI STATULUI DEMOCRAȚIEI MUNCITOREȘTI, REVOLUȚIONARE, ÎN CONDUCEREA ÎNTREGII VIEȚI ECONOMICO-SOCIALE, CONLUCRAREA ARMONIOASĂ DINTRE ORGANELE STATULUI ȘI ORGANISMELE DEMOCRATICE ÎN CADRUL SISTEMULUI UNITAR AL DEMOCRAȚIEI SOCIALISTE

1. Participarea conștientă a maselor populare la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregii societăți — expresie a superiorității orînduirii noastre noi, condiție a înfăptuirii cu succes a Programului partidului

Stimați tovarăși,

Este necesar ca în noua etapă de dezvoltare a societății noastre să tragem concluzii cu privire la o serie de teze. Așa cum se subliniază în documentele plenarei din iunie a Comitetului Central — să pornim cu hotărîre de la necesitatea înlăturării a tot ce este vechi, perimat și nu mai corespunde noii etape de dezvoltare, să facem drum noului, înlăturînd concepțiile dogmatice, ideile preconcepute, tezele care, așa cum se spune, și-au trăit traiul.

Se impune deci să înțelegem că dezvoltarea societății socialiste este nemijlocit legată de existența unui larg cadru democratic care să asigure participa-

rea tuturor categoriilor sociale, a maselor largi populare, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, la conducerea diferitelor sectoare de activitate. Trebuie să pornim de la faptul că socialismul este opera maselor populare, că el se înfăptuiește cu poporul și pentru popor, că democrația socialistă constituie o necesitate obiectivă pentru afirmarea conștientă a maselor populare în conducerea tuturor sectoarelor de activitate. Trebuie să demonstrăm în practică superioritatea democrației socialiste, a participării directe a maselor populare la conducerea societății, față de orice formă a democrației burgheze. *(Aplauze puternice).*

În această privință putem spune că am creat un sistem de organisme larg democratice, de la unitățile de bază economico-sociale pînă la organele cu caracter național. Avem consiliile de conducere și adunările generale ale oamenilor muncii, congresele și diferitele consilii naționale de conducere pe plan central care asigură un vast cadru democratic de participare a maselor, a poporului la conducerea societății, care dau noi dimensiuni democratice edificării socialiste a patriei noastre.

Se poate afirma că am realizat o concordanță corespunzătoare între dezvoltarea forțelor de producție, a societății socialiste românești în general și cadrul democratic de participare la conducere. Acum este necesar să acționăm pentru buna funcționare și perfecționarea continuă a formelor democratice de conducere a societății.

În acest cadru, statul ocupă un loc important. El trebuie să asigure conducerea unitară, planificată a întregii activități economico-sociale, a tuturor sectoarelor, realizarea echilibrului, a dezvoltării armonioase a societății, a concordanței cît mai depline între forțele de producție și relațiile sociale. Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru perfecționarea activității organelor de stat în toate sectoarele de activitate, pentru întărirea controlului maselor

populare asupra tuturor organelor de stat, pentru întărirea ordinii și disciplinei în toate domeniile. Să nu uităm nici un moment că dezvoltarea democrației socialiste, participarea maselor populare la conducere presupun așezarea fermă a întregii vieți sociale pe bază de legi și norme care să stabilească cu precizie direcțiile de activitate, că respectarea legilor țării constituie o necesitate obiectivă pentru dezvoltarea societății. Să veghem să se asigure un echilibru și o concordanță corespunzătoare între organismele democratice și organismele de stat care nu se contrapun, ci trebuie să conlucreze în mod armonios formînd sistemul unitar al democrației socialiste, al statului democratic socialist, al statului democrației muncitorești, revoluționare. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Consider că trebuie să ne însușim pe deplin hotărîrea plenarei cu privire la renunțarea cu desăvîrșire la teza dictaturii proletariatului ca necorespunzătoare pentru România și să adoptăm teza statului democrației muncitorești, revoluționare, care dă o perspectivă nouă, superioară dezvoltării societății omenești. *(Aplauze puternice, îndelungate. Se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !").*

2. Apărarea cuceririlor revoluționare, a independenței și suveranității patriei — cauza întregului nostru popor

Stimați tovarăși,

Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în direcția perfecționării activității organelor de justiție, a organelor de ordine internă, miliție și securitate, pentru a asigura apărarea cu fermitate a proprietății oameni-

lor muncii, a proprietății întregului popor, a muncii și vieții tuturor cetățenilor, a legilor țării, a cuceririlor revoluționare și independenței patriei. Organele de ordine internă și de justiție să acționeze în strînsă legătură cu organismele democratice, cu masele populare în adoptarea măsurilor necesare întăririi ordinii și disciplinei, respectării cu strictețe a legilor și sancționării, în conformitate cu legea, a celor care nesocotesc, într-o formă sau alta, legalitatea, normele de conviețuire socială. Așa cum am mai menționat, nimeni nu trebuie să fie pedepsit pe nedrept, neadmițîndu-se nici un fel de abuzuri sau ilegalități, dar, totodată, nimeni nu trebuie să rămînă nepedepsit dacă încalcă legile țării, normele de conviețuire, aduce prejudicii orînduirii socialiste, intereselor patriei.

Este, de asemenea, necesar să nu uităm nici un moment că edificarea socialistă, dezvoltarea patriei noastre au loc în condiții internaționale complexe, cînd se menține încă pericolul războiului, inclusiv al unui război mondial nimicitor. De aceea avem răspunderea față de dezvoltarea socialistă, față de independența și viitorul patriei să acționăm permanent pentru întărirea capacității de apărare a patriei. Pornind de la concepția științifică materialist-dialectică potrivit căreia apărarea țării constituie sarcina întregului popor, dezvoltăm în același timp forțele militare, forța înarmată a țării, partea înarmată a poporului, care are datoria de a fi gata în orice moment să apere cuceririle socialiste, revoluționare, munca pașnică a națiunii, liniștea ei, să asigure independența României, respingînd orice agresiune. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !“).* Avem permanent în vedere colaborarea cu armatele țărilor socialiste din Pactul de la Varșovia, cu armatele altor state socialiste și state prietene, pornind de la faptul că și după dispariția pactelor militare va fi necesar, pînă la dispariția războaielor

din societatea omenească, să menținem și să dezvoltăm capacitatea de apărare, colaborarea cu armatele țărilor prietene în vederea respingerii oricărei agresiuni imperialiste, a asigurării independenței și suveranității țărilor noastre, a României. *(Aplauze puternice).*

VI.

DEZVOLTAREA ÎNSUȘIRILOR NOI ALE NAȚIUNII NOASTRE SOCIALISTE, APLICAREA NEABĂTUTĂ A POLITICII MARXIST-LENINISTE ÎN PROBLEMA NAȚIONALĂ

Stimați tovarăși,

Dezvoltarea societății noastre socialiste a dus la întărirea națiunii, la consolidarea caracteristicilor noi ale națiunii, la omogenizarea și ridicarea pe trepte superioare a națiunii noastre socialiste. Pornind de la concepția materialist-dialectică și istorică privitoare la rolul națiunii în societate — deci și în societatea socialistă — de la faptul că pentru o perioadă lungă de timp, inclusiv în comunism, națiunea va continua să aibă un rol important în progresul societății, în conlucrarea cu alte națiuni, avem obligația să facem totul pentru dezvoltarea însușirilor noi ale națiunii noastre, pentru omogenizarea și întărirea unității ei, ca factor fundamental al victoriei socialismului și comunismului în România. *(Vii și îndelungate aplauze).*

În același timp, ținînd seama de existența naționalităților conlocuitoare din România, ca rezultat al dezvoltării istorice și al conviețuirii de secole, trebuie să aplicăm neabătut politica marxist-leninistă a partidului nostru în problema națională, asigurînd

în toate domeniile deplina egalitate în drepturi, participarea egală la conducerea societății a tuturor cetățenilor, indiferent de naționalitate. Trebuie să avem permanent în vedere că în momente grele reacțiunea a acționat pe calea ațițării, învrăjbirii și dezbinării popoarelor, a oamenilor muncii de diferite naționalități. De aceea, înfăptuind neabătut politica națională a partidului, asigurînd condițiile deplinei afirmări a oamenilor muncii de diferite naționalități, la fel cu întregul popor, trebuie să dăm o ripostă hotărîtă manifestărilor naționaliste, șoviniste, de orice fel, să respingem cu fermitate orice încercări ale reacțiunii internaționale de amestec în treburile interne ale României. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Să nu uităm nici un moment că oamenii muncii aparținînd naționalităților conlocuitoare sînt cetățeni ai României socialiste cu aceleași drepturi și obligații ca toți ceilalți cetățeni ai patriei. Pe măsura progresului general al societății, a soluționării problemelor dezvoltării societății se soluționează problemele tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate.

Putem fi mîndri de felul cum am asigurat rezolvarea problemei naționale, creînd condiții de participare la dezvoltarea societății socialiste a oamenilor muncii de diferite naționalități, a întregului popor. Am dori ca naționalitățile conlocuitoare din toate țările să se bucure cel puțin de aceleași drepturi și libertăți ca cele existente în România. *(Aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !")*. Să pornim permanent de la necesitatea întăririi continue a unității oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, în calitatea lor de proprietari, producători și beneficiari, de constructori conștienți ai socialismului ! Este necesar să desfășurăm o activitate susținută în vederea întăririi unității întregului nostru popor în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, sub conducerea forței politice conducătoare a socie-

tății — Partidul Comunist Român. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

VII.

AFIRMAREA PARTIDULUI NOSTRU CA CENTRU VITAL AL SOCIETĂȚII SOCIALISTE, ÎNALTELE RĂSPUNDERI ALE ORGANIZAȚIILOR DE PARTID, ALE CADRELOR, ALE TUTUROR COMUNIȘTILOR

Stimați tovarăși,

Documentele supuse dezbaterii Conferinței noastre Naționale subliniază că întărirea rolului de forță politică conducătoare al partidului în toate sectoarele de activitate nu trebuie să ducă în nici un moment la diminuarea rolului statului socialist ca organ unitar de conducere a activității poporului în construirea socialismului și comunismului. Rolul de forță politică conducătoare al partidului impune o acțiune permanentă pentru creșterea răspunderii organelor de stat și a organismelor democratice de conducere a societății. Partidului îi revine misiunea de a acționa permanent pentru perfecționarea și creșterea rolului statului, al tuturor organismelor democratice, în toate sectoarele de activitate.

Comuniștii care lucrează în aparatul de stat, în diferite organisme democratice au sarcina de a face totul pentru funcționarea în cele mai bune condiții a organelor și organismelor respective. Ei au răspunderea în fața partidului și poporului de a face totul ca statul și organismele democratice de conducere a societății să-și îndeplinească la un nivel tot mai înalt rolul ce le revine în toate domeniile de activitate. Cu

cît activitatea acestora se va desfăşura mai bine, cu atît se va asigura şi creşterea rolului partidului nostru de forţă politică conducătoare. Partidul nu trebuie să înlocuiască, ci să asigure buna funcţionare a organelor de stat, a organismelor democratice de conducere a societăţii. Aceasta constituie misiunea istorică a partidului nostru în etapa actuală. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Comuniştii nu trebuie să uite nici un moment că, intrînd într-un partid revoluţionar, şi-au asumat în mod liber răspunderea de a acţiona în mod organizat pentru apărarea intereselor poporului, pentru victoria socialismului şi comunismului, pentru apărarea independenţei şi suveranităţii ţării, pentru o politică de pace şi colaborare internaţională. Ei nu au şi nu pot avea drepturi sau privilegii aparte. Drepturile lor sînt aceleaşi ca ale întregului popor. Datoria lor este să acţioneze pentru realizarea tuturor măsurilor de dezvoltare a ţării şi de ridicare a bunăstării generale a poporului, în strînsă unitate şi în fruntea maselor de oameni ai muncii. *(Vii aplauze).* Ei au obligaţii în plus, ca revoluţionari, ca membri ai unui partid care şi-a asumat rolul istoric de a conduce întregul popor spre o societate mai bună şi mai dreaptă, spre societatea fără clase, spre societatea comunistă.

Organele şi organizaţiile de partid din toate sectoarele, comitetele judeţene, Comitetul Central trebuie să acţioneze cu toată energia pentru unirea eforturilor maselor populare, pentru buna funcţionare a organelor de stat şi a organismelor democratice, a organelor centrale şi organismelor naţionale de conducere, veghind permanent la întărirea ordinii şi disciplinei, la realizarea concordanţei cît mai depline în dezvoltarea generală a societăţii noastre socialiste.

Îndeplinirea misiunii istorice a partidului, a rolului său de forţă politică conducătoare, de centru vital al societăţii noastre socialiste impune îmbunătă-

ţirea continuă a activităţii organelor şi organizaţiilor de partid. Să dezvoltăm mai puternic democraţia de partid, să întărim spiritul critic şi autocritic, atitudinea fermă faţă de lipsuri. O atenţie deosebită trebuie să se acorde activităţii de organizare a muncii în vederea îndeplinirii sarcinilor în toate domeniile, repartizării cît mai bune a forţelor şi cadrelor în toate sectoarele. Este necesar să se acţioneze mai hotărît pentru îmbunătăţirea stilului şi metodelor de muncă, pentru perfecţionarea muncii şi conducerii colective, odată cu creşterea răspunderii personale. Activitatea organizaţiilor şi organelor de partid de orice fel, a comuniştilor şi activiştilor, a tuturor cadrelor trebuie apreciată nu după vorbe, ci după rezultate, după devotamentul faţă de partid, faţă de interesele maselor de oameni ai muncii, ale patriei, faţă de cauza socialismului. *(Aplauze puternice).* Creşterea rolului partidului impune ca o necesitate obiectivă întărirea continuă a rîndurilor sale, ridicarea nivelului politico-ideologic al membrilor de partid, sporirea continuă a forţei, întărirea unităţii sale de luptă şi de acţiune în slujba patriei, a socialismului şi a păcii. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În sistemul democraţiei muncitoreşti, în activitatea economico-socială, sindicatele, organizaţiile de tineret, de femei, celelalte organizaţii de masă şi obşteşti au sarcina şi rolul de a uni masele populare în direcţia înfăptuirii neabătute a planului de dezvoltare economico-socială şi a măsurilor de ridicare continuă a bunăstării materiale şi spirituale a poporului.

În acest spirit trebuie să acţioneze şi Organizaţia Democraţiei şi Unităţii Socialiste care uneşte în rîndurile sale milioane de cetăţeni ai patriei, fără deosebire de naţionalitate, care nu sînt membri ai Partidului Comunist Român.

În buna funcţionare a democraţiei noastre socia-

liste, în unirea eforturilor întregului popor, un rol important revine Frontului Democrației și Unității Socialiste, care, sub conducerea politică a partidului comunist, reunește toate organizațiile de masă și obștești, toate categoriile sociale, toate forțele sociale ale României într-un front unic, asigurînd participarea activă și permanentă a întregului popor la realizarea conștientă a propriului său viitor, a viitorului socialist și comunist, la afirmarea cu putere a independenței și suveranității României. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul !").*

VIII.

ACTIVITATEA IDEOLOGICĂ, POLITICO-EDUCATIVĂ PENTRU EDUCAȚIA MATERIALIST-DIALECTICĂ, PATRIOTICĂ A OAMENILOR MUNCII, PENTRU AFIRMAREA UMANISMULUI NOU, REVOLUȚIONAR, PENTRU ÎNTĂRIREA UNITĂȚII ÎNTREGULUI POPOR ÎN JURUL PARTIDULUI

Stimați tovarăși,

În întreaga operă de dezvoltare economică-socială și de construcție socialistă un rol de importanță deosebită revine activității teoretice, educative, muncii politice de formare a conștiinței socialiste a maselor populare, a omului nou. După cum am menționat, în comparație cu dezvoltarea impetuoasă a forțelor de producție, a economiei și societății noastre, se manifestă o anumită rămînere în urmă a activității teoretico-ideologice, a muncii politico-educative de formare a conștiinței socialiste.

Așa cum se subliniază în documentele prezentate spre dezbatere Conferinței Naționale, este necesar să acordăm mai multă atenție acestui domeniu, să desfășurăm o activitate mai susținută pentru clarificarea diferitelor probleme teoretice și ideologice în raport cu stadiul de dezvoltare al societății noastre, precum și cu situația mondială, cu transformările revoluționare ce au loc în lume, cu problemele noi care apar în epoca noastră. Este necesar să ajutăm oamenii muncii să înțeleagă evenimentele, sensul evoluției sociale, faptul că întreaga dezvoltare internă și internațională confirmă cu putere justețea concepției materialist-dialectice despre lume și viață, că organizarea socialistă constituie singura cale de înlăturare a inegalităților, a asupririi unui popor de către altul, a exploatării și asupririi maselor populare, de realizare a unei societăți mai umane, mai drepte, mai bune, care să asigure tuturor cetățenilor condiții egale de muncă și viață, care să permită afirmarea plenară a personalității umane, a fiecărei națiuni. *(Vii și puternice aplauze).*

Subliniind permanent, în activitatea politico-educativă de formare a omului nou, superioritatea socialismului, a umanismului revoluționar, a relațiilor de producție socialiste și a repartiției produsului social și național în spiritul eticii și echității socialiste, să veghem, totodată, la afirmarea neabătută în viață a acestor principii în toate domeniile de activitate.

Este necesar, de asemenea, să punem un accent mai puternic pe înțelegerea rolului de proprietar, producător și beneficiar al oamenilor muncii, pe necesitatea apărării și dezvoltării continue a proprietății socialiste ca fundament al egalității sociale, al făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și a comunismului. *(Aplauze puternice).* În întreaga activitate politico-educativă trebuie să subliniem necesitatea grijii și răspunderii fiecărui membru al societății, fiecărui cetățean, indiferent de locul de muncă și cu

atît mai mult răspunderea mare ce revine cadrelor de conducere din toate sectoarele pentru dezvoltarea continuă a proprietății socialiste. Să nu uităm nici un moment că întreaga dezvoltare socială, bunăstarea poporului, independența patriei sînt condiționate de întărirea bazei tehnico-materiale a societății socialiste, ca factor fundamental, hotărîtor al dezvoltării avuției naționale, a întregii societăți. Activitatea de educație politică, de formare a omului nou, cu o conștiință înaltă trebuie să pună un accent deosebit pe creșterea răspunderii față de proprietatea socialistă, față de apărarea și dezvoltarea sa.

Munca politico-ideologică trebuie să cultive mîndria patriotică a oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, față de trecutul glorios de luptă al poporului nostru, față de minunatele realizări în făurirea socialismului, să dezvolte puternic sentimentul de dragoste față de popor, de patrie, față de partid, hotărîrea de a fi gata în orice împrejurări să servească interesele țării, cauza socialismului. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

O atenție deosebită trebuie acordată educației tineretului, pregătirii sale pentru muncă și viață. Să sădim în conștiința tineretului spiritul revoluționar, dorința de a-și însuși cele mai noi cuceriri ale științei și cunoașterii umane, voința de a acționa în toate împrejurările ca revoluționari, ca patrioți, de a-și servi întotdeauna poporul, cauza socialismului, pacea. *(Vii aplauze).*

În același timp, să dezvoltăm în rîndul oamenilor muncii sentimentul solidarității internaționale, al prieteniei și colaborării egale cu alte popoare.

Este necesar, de asemenea, să acționăm cu toată hotărîrea pentru demascarea și combaterea diferitelor concepții ale vechii societăți, a teoriilor imperialiste, colonialiste, a ideologiei capitalismului, punînd în evidență superioritatea concepției noastre despre

lume și viață, a relațiilor socialiste, a umanismului socialist, a libertăților și drepturilor omului în societatea socialistă.

Să subliniem permanent că umanismul nostru revoluționar, întreaga noastră societate pun pe primul plan omul, bunăstarea și fericirea lui, afirmarea personalității umane, realizarea condițiilor de manifestare și afirmare egală a fiecărui cetățean, fără deosebire de naționalitate. Trebuie să acționăm cu hotărîre ca în toate domeniile să se manifeste cu putere aceste principii, combătînd, luînd poziție hotărîtă împotriva oricăror tendințe de nesocotire sau incălcare a lor. *(Vii aplauze).*

În întreaga activitate politico-educativă de formare a conștiinței noi să pornim de la concepția revoluționară, materialist-dialectică despre lume și viață, de la principiile socialismului științific. Aceasta necesită o înțelegere aprofundată și lămurirea continuă a marilor transformări din societate, a direcțiilor obiective ale dezvoltării, a legităților evoluției sociale, a cuceririlor științei și cunoașterii universale, care confirmă zi de zi justețea concepției materialist-dialectice despre lume și viață, materialitatea lumii înconjurătoare.

Este necesar să combatem cu hotărîre și să demascăm toate mentalitățile retrograde, mistice, să desfășurăm o luptă ascuțită împotriva influențelor burgheze în conștiința și viața oamenilor, să luăm atitudine hotărîtă împotriva naționalismului, șovinismului, rasismului, antisemitismului, a oricăror încercări de învrăjbire și înjosire a omului, ca manifestări ale forțelor reacționare care, în actualele împrejurări internaționale, apelează din nou la metodele și practicile vechi pentru a slăbi coeziunea și unitatea forțelor progresiste, a maselor populare, în lupta împotriva imperialismului și colonialismului, împotriva războiului, pentru o politică de pace și independență națională. Partidului nostru, societății noastre socialiste

le-a fost şi le este străină atitudinea de pasivitate faţă de asemenea manifestări. Partidul, societatea noastră au acţionat şi vor acţiona cu consecvenţă în direcţia unei înţelegeri ştiinţifice de către toţi oamenii muncii a principiilor socialismului, a legităţilor dezvoltării economico-sociale, precum şi pentru creşterea răspunderii şi participării conştiente a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate.

Sarcini de mare răspundere revin partidului, organizaţiilor de masă şi obşteşti, uniunilor de creaţie, presei, radioteleviziunii, tuturor organismelor educative din societatea noastră. Sub conducerea partidului, ele trebuie să desfăşoare o activitate susţinută în vederea ridicării nivelului politico-ideologic al cadrelor, formării conştiinţei revoluţionare, socialiste a maselor, înarmării întregului nostru popor cu arma revoluţionară de luptă pentru socialism, pentru comunism, pentru o societate a dreptăţii şi egalităţii sociale. *(Aplauze puternice, îndelungate).* Presa, radioteleviziunea, toate mijloacele de informare în masă, literatura, teatrul, cinematografia, celelalte arte, care se adresează maselor de milioane de oameni, trebuie să abordeze, în spiritul ideologiei partidului, problemele existente în societatea noastră, să ia poziţie fermă faţă de diferitele aspecte negative, să pună pe primul plan propagarea principiilor şi concepţiilor revoluţionare ale partidului nostru despre lume şi viaţă. Ele trebuie să înarmeze tineretul patriei, întregul popor cu teoria luptei revoluţionare, dezvoltîndu-le hotărîrea fermă de a învinge orice greutăţi, de a asigura mersul neabătut înainte al patriei noastre pe cele mai înalte culmi de progres şi civilizaţie. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Documentele privind stadiul actual al socialismului în ţara noastră, problemele teoretice şi ale activităţii politico-educative, ca parte integrantă a Programului partidului, dau o perspectivă nouă, luminoasă, în-

tregii activități desfășurate de partid, de popor. Ele trebuie să dinamizeze activitatea din toate sectoarele, să ducă la întărirea și mai puternică a forței și unității partidului, a rolului său conducător, la întărirea unității întregului popor în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, la întărirea suveranității și independenței patriei noastre. *(Aplauze puternice).*

Problemele supuse spre dezbatere Conferinței Naționale asigură realizarea hotărîrilor Congresului al XII-lea și ridicarea României la un nou nivel de dezvoltare, creșterea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului. Acum, hotărîtoare este activitatea organizatorică, practică, pentru realizarea lor în viață. Este necesar ca organele de partid și de stat, organismele democratice, toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, întregul popor să acționeze într-o deplină unitate pentru realizarea în viață, în cele mai bune condiții, a planului de dezvoltare economico-socială, a tuturor hotărîrilor. Fiecare, la locul său de muncă, să acționeze cu fermitate în vederea îndeplinirii sarcinilor încredințate de partid și popor, răspunzînd prin muncă și fapte concrete încrederii acordate, așteptărilor partidului și poporului, asigurînd înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XII-lea, a Programului partidului.

Dispunem de tot ce este necesar, putem și avem forțele pentru a depăși greutățile ivite într-un sector sau altul. Să facem ca influențele crizei economice mondiale să se resimtă cît mai puțin în țara noastră, să asigurăm realizarea obiectivelor de trecere la un nou stadiu de dezvoltare, la o nouă calitate a muncii și vieții, să ridicăm România pe culmi tot mai înalte de progres și civilizație.

În condițiile grele, de furtună, să demonstrăm forța și trăinicia societății noastre socialiste, capacitatea partidului de a conduce poporul și patria spre noi victorii. Să demonstrăm că partidul nostru comunist, născut în furtună, călit în anii grei ai ilegalității, nu

se teme de greutăţi şi îşi îndeplineşte cu cinste misiunea istorică în orice împrejurări. Să arătăm că partidul nostru îşi va îndeplini misiunea de unire şi de conducere a poporului nostru pentru înlăturarea oricăror greutăţi şi pentru înaintarea neabătută a României spre înaltele piscuri luminoase ale societăţii comuniste. *(Aplauze şi urale puternice ; se scandează îndelung „Ceauşescu — P.C.R. !", „Ceauşescu — România, stima noastră şi mîndria !").*

IX.

ACTIVITATEA INTERNAŢIONALĂ A PARTIDULUI ŞI STATULUI NOSTRU, OBIECTIVELE ŞI ORIENTĂRILE POLITICII EXTERNE A ROMÂNIEI

1. Procesele şi tendinţele care se manifestă pe plan mondial, evoluţia vieţii internaţionale

Stimaţi tovarăşi,

În perioada care a trecut de la Congresul al XII-lea al partidului, în viaţa internaţională au avut loc profunde prefaceri revoluţionare, naţionale şi sociale. S-au produs noi schimbări şi continuă modificarea raportului de forţe între diferite state şi grupări de state pe arena mondială. Au continuat să se manifeste şi s-au accentuat contradicţiile dintre diferite state şi grupări de state. Aşa cum am menţionat, se dezvoltă cu putere noua contradicţie dintre ţările bogate şi ţările sărace, care devine cea mai importantă contradicţie a epocii contemporane.

Am asistat la o serie de manifestări ale politicii de forţă, de amestec în treburile altor state ; s-au produs

noi conflicte militare, s-a intensificat cursa înarmărilor, ceea ce a dus la o agravare considerabilă a relațiilor internaționale, la creșterea pericolului unor conflicte militare, unor războaie, inclusiv al unui război mondial atomo-nuclear.

Agravarea situației mondiale, creșterea pericolului de război fac mai necesară ca oricînd unirea tuturor forțelor realiste, antiimperialiste, care doresc pacea, a tuturor popoarelor în lupta pentru oprirea cursului spre noi războaie, spre un război mondial, pentru apărarea păcii, bunul suprem al tuturor popoarelor, al întregii omeniri. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Pornind de la marile schimbări produse în viața internațională și de la raportul de forțe în continuă transformare, se poate afirma cu deplin temei că își păstrează în continuare valabilitatea teza posibilității preîntîmpinării unui nou război mondial. În același timp, evenimentele, viața demonstrează pericolul pe care-l prezintă unele teze și iluzii despre ireversibilitatea destinderii, despre dispariția pericolului de război. Considerăm necesar să avem în vedere și să pornim de la faptul că popoarele pot, acționînd unite, să împiedice noi războaie, să împiedice un nou război mondial, să asigure reluarea și continuarea politicii de destindere, dar trebuie, în același timp, să fim conștienți că în lume se menține pericolul de războaie, pericolul unui război mondial și că politica de destindere nu a devenit ireversibilă, nu a triumfat pe deplin.

Pornind de la aceste adevăruri care se evidențiază cu putere în viața politică mondială va trebui să tragem și concluziile privind activitatea internațională a partidului și statului nostru. Trăim o epocă de confruntare puternică a două tendințe pe arena mondială. Pe de o parte, politica imperialistă — de forță și dictat, de amestec în treburile altor state, de menținere și împărțire a sferelor de influență, de înarmare,

care duce la creşterea pericolului unor războaie, inclusiv al unui război mondial. Pe de altă parte, se dezvoltă cu putere tendinţa spre lichidarea politicii imperialiste, colonialiste, a sferelor de influenţă, de amestec în treburile interne, tendinţa de instaurare a unor relaţii noi între state, bazate pe egalitate, pe respectul independenţei şi suveranităţii, pe neamestec în treburile interne, tendinţa de lichidare a politicii de forţă şi dictat, de asigurare a dreptului fiecărui popor la dezvoltare liberă, independentă, aşa cum doreşte, fără nici un amestec din afară. Această tendinţă uneşte tot mai puternic zeci şi sute de milioane de oameni de pretutindeni, forţele realiste, progresiste, toate popoarele care năzuiesc spre libertate, spre independenţă, care năzuiesc să trăiască în pace. *(Aplauze puternice ; se scandează „Vrem pace pe Pămînt !")*.

Trebuie să fim conştienţi că confruntarea dintre aceste două tendinţe pe plan mondial va continua să se manifeste încă cu putere vreme îndelungată. Tocmai de aceea este necesar să acţionăm cu hotărîre pentru unirea tuturor forţelor progresiste, antiimperialiste, a tuturor forţelor realiste, a tuturor popoarelor în vederea respingerii politicii care împinge omenirea spre un război nimicitor, spre catastrofă, în vederea promovării unei politici noi, care să asigure fiecărui popor dezvoltarea economico-socială independentă, o colaborare egală între toate naţiunile lumii, triumful păcii şi cooperării internaţionale.

2. Asigurarea păcii, apărarea dreptului fundamental al oamenilor, al popoarelor la viaţă, la existenţă liberă şi demnă — problema centrală a epocii noastre

În anii care au trecut de la Congresul al IX-lea, partidul şi statul nostru, poporul român au desfăşurat o intensă activitate internaţională pentru soluţionarea

problemelor complexe ale lumii contemporane, în interesul politicii de destindere, pace și colaborare între națiuni. Prin întreaga sa activitate internațională, prin pozițiile adoptate față de conflictele mondiale, România a afirmat cu claritate voința poporului român de a trăi în pace și colaborare cu toate națiunile lumii, fără deosebire de orînduire socială. Poporul nostru și-a adus o contribuție activă la eforturile pentru soluționarea marilor probleme internaționale pe calea tratativelor.

Putem afirma cu deplin temei că activitatea internațională a partidului și statului nostru corespunde pe deplin intereselor poporului român, intereselor tuturor popoarelor, cauzei păcii, independenței naționale și colaborării între state.

Pornind de la gravitatea situației actuale, este necesar să intensificăm eforturile și conlucrarea internațională pentru oprirea încordării, soluționarea problemelor pe calea tratativelor, oprirea cursei înarmărilor și trecerea la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară. Marea răspundere pe care o avem în fața poporului nostru ne cere să facem totul pentru asigurarea păcii, a dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor la existență, la viață, la dezvoltare liberă, independentă. *(Aplauze puternice ; se scandează „Vom munci și vom lupta, pacea o vom apăra !")*.

Omenirea a ajuns într-un stadiu cînd nivelul înarmărilor, îndeosebi arsenalul nuclear, pune în pericol însăși civilizația, existența societății omenești. De aceea, problema fundamentală a epocii noastre este problema preîntîmpinării războiului și asigurarea păcii. Mai mult ca oricînd trebuie să facem totul pentru a bara calea războiului, pentru a asigura pacea. Nu există țel mai înalt decît dezarmarea, în primul rînd dezarmarea nucleară, asigurarea securității fiecărei națiuni, a păcii mondiale. Este necesar să se ac-

ționeze cu întreaga răspundere pentru oprirea cursei înarmărilor și trecerea la dezarmare sub un strict control internațional. România a prezentat în această direcție o serie de propuneri care exprimă voința de pace a poporului nostru. Există, de asemenea, propuneri importante făcute de multe alte state. Considerăm că toate propunerile trebuie luate în considerație de conferința pentru dezarmare, urmînd să se elaboreze, pe baza lor, programul dezarmării sub control internațional.

Acordăm o mare însemnătate tratativelor dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii pentru reducerea armelor nucleare strategice. Considerăm că trebuie făcut totul pentru realizarea unui acord cît mai rapid în problema opririi amplasării de rachete nucleare cu rază medie de acțiune în Europa, precum și a retragerii celor existente. De asemenea, ne pronunțăm pentru încheierea unui acord de reducere a armamentelor la tratativele de la Viena. În înfăptuirea dezarmării trebuie să se pornească de la necesitatea realizării unui echilibru de forțe nu prin sporirea armamentelor, ci prin reducerea lor la un nivel cît mai scăzut. Înghețarea cheltuielilor militare și trecerea la reducerea lor constituie o necesitate atît pentru diminuarea cursei înarmărilor și a pregătirilor de război, cît și pentru crearea condițiilor necesare depășirii crizei economice mondiale, relansării activității economico-sociale.

Este necesar să se adopte măsuri ferme pentru diminuarea rolului blocurilor militare și trecerea la desființarea simultană a N.A.T.O. și Pactului de la Varșovia. *(Vii și puternice aplauze ; se scandează îndelung „Dezarmare — pace !“).* Pînă la desființarea blocurilor ar avea o importanță deosebită dacă statele celor două blocuri militare ar trece, de comun acord, la reducerea cu 20 la sută a cheltuielilor militare față de nivelul din 1982 pînă în 1985. De ce, tovarăși ?

pentru că aproximativ 80 la sută din cheltuielile militare și armament sînt deținute de țările din cele două blocuri militare. Deci trecerea acestor țări la reducerea cheltuielilor și la dezarmare va fi hotărîtoare pentru dezarmare, pentru reducerea cursei înarmărilor. *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează îndelung „Dezarmare — pace !")*.

De asemenea, considerăm că este necesar să înceapă tratative directe între Pactul de la Varșovia și N.A.T.O. cu privire la dezarmare și înlăturarea pericolului unui război. Ca un prim pas, ar trebui să fie limitată activitatea militară a celor două blocuri.

În vederea reluării politicii de destindere, diminuării încordării internaționale și întăririi încrederii, de o mare însemnătate ar fi :

— Retragerea trupelor țărilor celor două blocuri militare de pe teritoriul altor state ;

— Desființarea bazelor militare de pe teritoriul altor state ;

— Angajamentul solemn de a nu amplasa arme nucleare de nici un fel pe teritoriul altor state ;

— Acordarea de garanții statelor care renunță la arme nucleare că în nici o împrejurare nu se vor folosi aceste arme împotriva lor.

Adoptarea unor asemenea măsuri de statele din cele două blocuri militare care dețin cea mai mare parte a armamentelor și aproape totalitatea armelor nucleare ar fi o contribuție hotărîtoare la realizarea dezarmării și asigurarea păcii în lume.

Republica Socialistă România declară solemn că va acționa cu toată fermitatea în această direcție. Propun conferinței să hotărască ca cheltuielile militare ale țării noastre să fie limitate pînă în 1985 la nivelul cheltuielilor din 1982. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !")*. Ne exprimăm speranța că toate statele din cele două blocuri, și în primul rînd Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii, vor înțelege marea răspundere ce le re-

vine în fața popoarelor pentru oprirea cursei înarmărilor și asigurarea păcii mondiale — și vor acționa ca atare. *(Aplauze puternice)*.

3. Lichidarea subdezvoltării și instaurarea noii ordini internaționale — cerințe fundamentale ale progresului tuturor popoarelor, ale stabilității economice și politice mondiale

Stimați tovarăși,

O altă problemă de importanță fundamentală a epocii noastre este aceea a subdezvoltării, a accentuării continue a decalajelor dintre țările bogate și sărace și a necesității instaurării unor relații noi între state, a creării unei noi ordini economice și politice mondiale. Situația gravă creată ca urmare a crizei economice, a politicii dobînzilor înalte necesită măsuri ferme pentru sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare și crearea condițiilor progresului lor economico-social, prin realizarea unor înțelegeri corespunzătoare între țările bogate și țările sărace.

Apare necesar să se abordeze într-un spirit nou problema creditelor acordate țărilor în curs de dezvoltare. Considerăm că trebuie să se aibă în vedere anularea completă a datoriei țărilor sărace, o reducere generală a acestora pentru țările mai puțin dezvoltate, o limitare a dobînzilor și acordarea în continuare de sprijin țărilor sărace în dezvoltarea lor economico-socială.

Un rol important considerăm că trebuie să-l aibă în această privință colaborarea mai activă între țările în curs de dezvoltare. Se impune întărirea solidarității și colaborării lor, atît pentru soluționarea cu forțe proprii a unor probleme ale dezvoltării, cît și pentru a trata cu rezultate mai bune cu țările dezvoltate, în

vederea realizării unor înțelegeri corespunzătoare și trecerii la înfăptuirea noii ordini economice internaționale.

Considerăm necesar să se treacă, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, la elaborarea unui cod, a unei carte privind principiile relațiilor internaționale. Vechea ordine, bazată pe inegalitate, pe asuprirea unor popoare, pe supremația monopolurilor și a capitalului financiar, nu mai corespunde situației actuale, a devenit un obstacol în dezvoltarea economiei mondiale și trebuie înlăturată cu desăvîrșire. Se impune să se realizeze o nouă ordine economică mondială, bazată pe principii noi, de egalitate și echitate, de avantaj reciproc. Noua ordine trebuie să asigure o colaborare economică internațională și schimburi comerciale echitabile. În acest cadru este necesar să se asigure un raport corespunzător între prețurile materiilor prime și ale produselor industriale. Lichidarea subdezvoltării necesită accesul, în condiții avantajoase, la tehnologiile moderne al tuturor statelor. Țările bogate trebuie să înțeleagă că au o răspundere directă pentru actuala situație și pentru ajutorarea țărilor în curs de dezvoltare. Însăși propria lor dezvoltare, ca și stabilitatea economiei mondiale în ansambiu sînt condiționate de o soluție realistă, îndrăzneață în problemele subdezvoltării, de realizarea unor relații economice și de schimb bazate pe echitate, egalitate și avantaj reciproc.

4. Lichidarea tuturor conflictelor și stărilor de tensiune, pe cale pașnică, prin tratative — condiție vitală a destinderii internaționale

Avînd în vedere existența diferitelor zone de încordare, România s-a pronunțat și se pronunță cu hotărîre pentru încetarea conflictelor militare dintre

state, pentru trecerea la soluționarea problemelor numai și numai pe calea tratativelor. Oricît de grele și îndelungate vor fi tratativele, ele sînt incomparabil mai bune decît orice conflict militar. Este în interesul fiecărui popor, cît și al cauzei generale a colaborării și păcii, să se renunțe la calea armelor, să se treacă la tratative pentru soluționarea tuturor problemelor dintre state. România consideră că se impune ca organismele internaționale, și în primul rînd Organizația Națiunilor Unite, să adopte o poziție mai fermă pentru a determina soluționarea în acest spirit a tuturor conflictelor. Se impune ca o necesitate imperioasă lichidarea cu desăvîrșire a politicii zonelor de influență și de interese.

Trebuie să se pună capăt politicii de mare putere, de hegemonie și de amestec sub orice formă în treburile interne ale țărilor mici și mijlocii.

Interesele colaborării mondiale cer să se pună capăt presiunilor și sancțiunilor economice, să se respecte neabătut principiile egalității și echității în relațiile dintre state.

Nimeni, nici un stat, oricît de mare ar fi, nu-și poate aroga dreptul de a dicta ce trebuie să facă sau să nu facă un alt stat.

Este necesar să se pună capăt cu desăvîrșire politicii de forță și dictat. Să se respecte neabătut dreptul fiecărui popor de a-și alege calea dezvoltării economico-sociale pe care o dorește. *(Aplauze puternice).*

Toate statele, și în primul rînd marile puteri, trebuie să-și asume obligația solemnă de a se călăuzi în relațiile internaționale și de a respecta principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Evenimentele, viața demonstrează cu putere că numai pe baza acestor principii se pot soluționa problemele complexe ale vieții mondiale, se pot asigura

relații de colaborare și pacea întregii lumi. Pornind de la aceasta, România consideră necesară crearea, în cadrul Organizației Națiunilor Unite, a unui organism special al bunelor oficii care să acționeze în direcția soluționării pe calea tratativelor pașnice a conflictelor, a oricăror probleme dintre state.

În legătură cu aceasta doresc să mă refer numai la situația din Orientul Mijlociu. Evenimentele din ultimele luni, acțiunile agresive ale Israelului în Liban au creat o situație deosebit de gravă și pun cu mai multă acuitate necesitatea unei soluții globale în Orientul Mijlociu. România s-a pronunțat întotdeauna și se pronunță pentru retragerea Israelului din teritoriile ocupate în 1967, pentru soluționarea problemei palestiniene pe baza dreptului la autodeterminare și crearea unui stat palestinian independent. Evenimentele din ultimele luni au demonstrat cu putere că există o singură cale pentru o pace justă și dreaptă în Orientul Mijlociu, calea negocierilor și tratativelor. Considerăm că în situația nouă care s-a creat este necesar să se acționeze cu toată fermitatea în direcția convocării unei conferințe internaționale cu participarea tuturor statelor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei. În cadrul acestor negocieri trebuie luate în considerație toate propunerile, formulate atît de către țările arabe, cît și de către alte state și, sigur, de părțile direct interesate. În soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu este necesar să se pornească de la faptul că trebuie să existe un stat palestinian independent și că trebuie să fie asigurată existența statului israelian. Între aceste state, între toate statele din Orientul Mijlociu trebuie să se stabilească relații de bună vecinătate, de colaborare, bazate pe respectul independenței, pe neamestecul în treburile interne. *(Aplauze puternice)*.

Nu doresc să mă refer la alte conflicte și probleme litigioase. Repet încă o dată că este necesar să se facă totul pentru încetarea lor, pentru trecerea la soluționarea lor prin tratative.

Acordăm sprijin deplin popoarelor care luptă pentru cucerirea și dezvoltarea independenței naționale. Sprijinim lupta pentru independență a poporului namibian, a organizației S.W.A.P.O., conducătorul poporului namibian. Considerăm că este necesar să se facă totul pentru a se asigura independența Namibiei, lichidîndu-se astfel încă o formă de manifestare a colonialismului și să se pună capăt politicii de apartheid și rasism în Africa de Sud.

Stimați tovarăși,

În ultimii ani, în viața mondială are loc o reactivare, în diferite state, a forțelor reacționare, neofasciste, se intensifică manifestările șoviniste, rasiste, antisemite și teroriste. Se desfășoară o largă activitate de dezinformare a opiniei publice și de justificare a politicii de încordare, de înarmări, de încălcare a drepturilor și libertăților maselor largi populare, a independenței naționale a popoarelor.

Trebuie remarcat că cercurile reacționare, neofasciste își ascund în fața maselor, a popoarelor adevăratele scopuri, erijîndu-se în apărători ai drepturilor omului, ai libertăților democratice, cînd în realitate nesocotesc cele mai elementare drepturi și libertăți ale omului, ale popoarelor de pretutindeni, urmărind să asigure continuarea politicii de înrobire, de asuprire, de învrăjbire și de dominație a popoarelor.

În acest cadru, un loc important îl ocupă activitatea desfășurată împotriva țărilor socialiste, folosindu-se unele greșeli sau unele greutăți din unele state. Se poate spune că asistăm la o intensificare generală a activității antisocialiste și anticomuniste ca o parte componentă a intensificării cursei înarmărilor, a îngrădirii libertăților și drepturilor democratice, a încălcării independenței și suveranității diferitelor state. Este bine cunoscut că întotdeauna anticomunismul a constituit o parte integrantă a luptei forțelor reacționare, fasciste, care a deschis de fapt calea instaurării fascismului în perioada dintre cele două

războaie mondiale și a dus la cel de-al doilea război mondial. De aceea, trebuie acționat cu toată hotărîrea pentru demascarea politicii forțelor reacționare, neofasciste, pentru apărarea libertăților și drepturilor fundamentale ale omului — la muncă, la libertate, la demnitate, a dreptului popoarelor la independență. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Politica de dezinformare și calomniere a socialismului nu va putea ascunde realitățile, afirmarea superiorității noii orînduiri sociale. Nici un fel de activitate a forțelor reacționare nu va putea opri trecerea a noi și noi popoare, într-o formă sau alta, corespunzător condițiilor din fiecare țară, pe calea socialistă de dezvoltare.

Socialismul nu poate fi exportat, nu poate și nu trebuie impus din afară, el se va realiza numai de forțele sociale progresiste din fiecare țară și trebuie să exprime voința fiecărui popor.

În același timp, trebuie respins cu fermitate orice export de contrarevoluție, de susținere din afară a forțelor reacționare in lupta împotriva propriilor popoare. Fiecare națiune trebuie să-și hotărască calea dezvoltării sociale și naționale în mod liber, să-și făurească orînduirea pe care o dorește, fără nici un amestec din afară.

Indiferent de unele greșeli și greutăți din țările socialiste, viața, realitatea demonstrează că orînduirea socialistă a lichidat pentru totdeauna asuprirea de clasă, inegalitățile sociale și naționale, a asigurat progresul rapid al popoarelor pe calea formării unei economii puternice, asigurării bunăstării și independenței popoarelor. Trebuie să înțelegem că lupta împotriva războiului, a reacțiunii și neofascismului, a anticomunismului, a șovinismului, rasismului, antisemitismului constituie o parte integrantă a luptei pentru destindere, pentru pace, pentru independență, pentru colaborarea egală între toate națiunile lumii, fără deosebire de orînduire socială. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Exprimăm încă o dată deplina noastră solidaritate cu lupta tuturor popoarelor pentru independență și dezvoltare de-sine-stătătoare. Considerăm că epoca noastră, a lichidării colonialismului, a eliberării a zeci și zeci de popoare, este epoca întăririi puternice a independenței naționale, a formării de noi state naționale și națiuni. Respectarea independenței constituie un factor hotărîtor pentru o politică de pace și colaborare, pentru dezvoltarea economico-socială a omenirii.

Ne manifestăm deplina solidaritate cu toate popoarele care se pronunță, într-o formă sau alta, pentru calea socialistă de dezvoltare economico-socială. Tendințele și opțiunile socialiste ale tot mai multor popoare constituie o caracteristică fundamentală a epocii contemporane. Diversitatea căilor și formelor de realizare a socialismului demonstrează cu putere justețea tezei științifice, revoluționare după care fiecare popor va trece pe calea socialismului în conformitate cu realitățile istorice și sociale concrete din fiecare țară. Această varietate de forme și opțiuni socialiste deschide noi perspective luptei popoarelor pentru o viață liberă, independentă, mai dreaptă și mai bună. *(Aplauze puternice, prelungite).*

5. Pentru securitate și cooperare pe continentul nostru, pentru o Europă fără arme nucleare, o Europă unită, bazată pe respectul orînduirii sociale din fiecare țară, pe conlucrarea rodnică dintre toate națiunile

Stimați tovarăși,

România a acționat și acționează cu toată fermitatea pentru înfăptuirea securității europene, pornind de la faptul că pe continentul european s-au acumulat uriașe forțe militare, un puternic arsenal de arme atomonucleare și clasice, care reprezintă un pericol de

moarte pentru toate popoarele, pentru existența civilizației, a vieții însăși pe continentul nostru și în întreaga lume. De aceea considerăm necesar să se ajungă la încheierea cît mai grabnică a reuniunii de la Madrid, care să dea noi perspective dezvoltării cooperării, încrederii și securității în Europa.

Ne pronunțăm pentru organizarea unei conferințe de securitate și încredere pe continentul nostru, pentru continuitatea reuniunilor începute la Helsinki, care asigură dezbaterea problemelor complexe ale vieții contemporane din Europa și din lume de către statele europene, pentru depășirea încordării și întărirea colaborării.

Mai mult ca oricînd este necesar să facem totul pentru o Europă fără rachete cu rază medie de acțiune, fără nici un fel de rachete nucleare sau alte arme atomice, pentru o Europă unită bazată pe respectul orînduirii sociale în fiecare țară și pe dorința de a conlucra pentru dezvoltarea economico-socială a fiecărei națiuni, pentru soluționarea marilor probleme ale lumii contemporane, inclusiv a subdezvoltării, în interesul tuturor popoarelor, al colaborării internaționale.

Considerăm că este timpul să trecem la acțiuni mai concrete în direcția înfăptuirii în Balcani a unei zone fără arme nucleare, fără baze militare străine. Să transformăm Balcanii într-o regiune a colaborării pașnice, să dezvoltăm conlucrarea în direcția dezvoltării economico-sociale a fiecărei națiuni, a ridicării bunăstării fiecărui popor! În acest spirit, ne pronunțăm pentru trecerea neîntîrziată la pregătirea organizării unei conferințe la nivel înalt a statelor din Balcani, consacrată realizării acestor obiective. Aceasta constituie o parte componentă a acțiunilor pentru securitate în Europa, o contribuție importantă la realizarea încrederii pe continent, răspunde intereselor fiecărui popor, intereselor păcii și colaborării în Europa și în întreaga lume.

6. Politica României de largă dezvoltare a relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste, de extindere a raporturilor cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială

Stimați tovarăși,

În relațiile internaționale, România a acționat și acționează pentru dezvoltarea continuă a colaborării cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Pornim în întreaga noastră activitate de la necesitatea așezării relațiilor dintre state pe baza principiilor egalității în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forța.

Dezvoltăm puternic raporturile cu țările socialiste și, în acest cadru, acordăm o atenție deosebită prieteniei și colaborării cu țările vecine. Considerăm necesar să dezvoltăm colaborarea și solidaritatea cu toate țările socialiste, acționînd pentru întărirea solidarității și unității lor. După părerea noastră, a sosit timpul să se întreprindă acțiuni mai hotărîte în direcția depășirii unor divergențe, întăririi solidarității și colaborării, aceasta fiind în interesul fiecărei țări socialiste, al tuturor statelor socialiste, al cauzei păcii și colaborării internaționale.

Acordăm o mare însemnătate și dezvoltăm larg relațiile cu țările în curs de dezvoltare. Considerăm că aceasta constituie un factor important în lupta împotriva imperialismului și colonialismului, pentru o nouă ordine economică, pentru o politică de pace.

În spiritul principiilor coexistenței pașnice, dezvoltăm, de asemenea, relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de

orînduire socială. În raporturile noastre cu toate statele lumii pornim de la faptul că diferența de orînduire socială, de concepții politice sau filozofice nu trebuie să constituie un obstacol în calea unei largi colaborări internaționale bazate pe egalitate, pe respect și avantaj reciproc.

Considerăm că orice țară, fie ea mai mare sau mai mică, trebuie să-și asume răspunderea pentru soluționarea problemelor internaționale și să participe activ, cu drepturi depline, la găsirea soluțiilor care să corespundă intereselor fiecărei națiuni.

Dăm o mare însemnătate rolului mișcării țărilor nealiniate. Consider necesar să se facă totul pentru depășirea unor divergențe, astfel încît reuniunea din primăvara anului 1983, de la New Delhi, să constituie o puternică manifestare a unității și solidarității acestor țări, o expresie a hotărîrii lor de a-și uni eforturile în soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale, în asigurarea păcii și independenței popoarelor.

Este necesar să se asigure un rol mai important Organizației Națiunilor Unite, altor organisme internaționale în soluționarea democratică a tuturor problemelor vieții politice mondiale.

7. Întărirea colaborării și solidarității Partidului Comunist Român cu toate partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste și social-democrate, cu mișcările de eliberare națională, cu toate forțele antiimperialiste, democratice, progresiste, în lupta pentru progres social și pace în lume

Stimați tovarăși,

Acordăm o mare însemnătate colaborării și solidarității cu partidele comuniste și muncitorești. Di-

versitatea de condiţii istorice, sociale, naţionale în care îşi desfăşoară activitatea aceste partide, faptul că multe partide comuniste au devenit partide de guvernămînt determină ca în abordarea unor probleme să existe şi o serie de deosebiri de păreri, să apară cîteodată divergenţe. Considerăm însă că trebuie să acţionăm în direcţia întăririi solidarităţii şi unităţii partidelor comuniste şi muncitoreşti, în direcţia realizării unităţii noi, bazate pe respectul independenţei fiecărui partid, al dreptului său de a-şi elabora linia politică, strategia şi tactica de-sine-stătător, corespunzător condiţiilor în care îşi desfăşoară activitatea. Abordarea diferită a unor probleme, diversitatea căilor de dezvoltare socialistă nu trebuie să constituie o piedică, ci, dimpotrivă, trebuie să ducă la întărirea şi mai puternică a colaborării şi solidarităţii. Partidele comuniste şi muncitoreşti au astăzi un rol de importanţă deosebită în viaţa mondială, în marea luptă desfăşurată de popoare în direcţia păcii, independenţei şi progresului economico-social.

Ne pronunţăm ferm şi dezvoltăm larg relaţiile cu partidele socialiste şi social-democrate pentru întărirea solidarităţii şi colaborării în probleme fundamentale ale contemporaneităţii.

Dezvoltăm, de asemenea, amplu relaţiile cu mişcările de eliberare, cu partidele de guvernămînt din ţările în curs de dezvoltare, cu partidele democratice din toate ţările, considerînd că întărirea colaborării tuturor acestor forţe constituie o necesitate a epocii contemporane, un factor de întărire a relaţiilor între popoare, a luptei pentru independenţă şi pace. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Evenimentele din ultimii ani demonstrează cu şi mai multă putere creşterea rolului maselor populare, al popoarelor în viaţa internaţională. Marile manifestări din aceşti ani, în Europa şi pe alte continente, inclusiv în Statele Unite ale Americii, pentru pace, manifestări la care poporul nostru s-a alaturat cu în-

treaga forță, demonstrează convingător rolul crescînd al maselor populare, al popoarelor în lupta pentru oprirea cursei înarmărilor, pentru dezarmare și pace.

Considerăm necesar să dăm un nou impuls activității și manifestării poporului nostru în direcția păcii, să întărim colaborarea și solidaritatea cu popoarele din Europa și de pe alte continente, avînd convingerea că, prin acțiunea lor fermă, popoarele pot determina oprirea cursului spre catastrofă în viața internațională, pot determina reluarea politicii de destindere, asigurarea triumfului rațiunii, promovării unei politici de pace. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !").*

Pentru dezvoltarea prieteniei și încrederii între popoare trebuie intensificate contactele între masele populare, colaborarea în domeniul științei și culturii. Un rol de seamă revine în această privință mijloacelor de informare în masă, presei, radioteleviziunii, care, în spiritul rezoluțiilor Organizației Națiunilor Unite, trebuie să acționeze pentru cunoașterea și apropierea popoarelor, pentru educarea popoarelor, îndeosebi a tineretului, în spiritul principiilor de pace, de prietenie, de colaborare.

Din păcate, în paginile unor mijloace de informare în masă, în emisiunile unor posturi de radio și televiziune se publică și se transmit informații și știri eronate, chiar tendențioase, care falsifică realitățile dintr-o țară sau alta, dezinformează opinia publică, creează animozități și neîncredere.

Considerăm că este timpul să se pună capăt unei asemenea stări de lucruri. Toate mijloacele de informare în masă, presa și radioteleviziunea trebuie să-și facă un titlu de onoare din a publica și transmite informații reale, care să acționeze în direcția bunei înțelegeri și prieteniei între popoare, să ajute la unirea eforturilor popoarelor de pretutindeni în lupta pentru progres economico-social, pentru indepen-

dență, pentru pace, pentru o lume mai dreaptă și mai bună. *(Aplauze puternice)*.

De la tribuna Conferinței Naționale, doresc să reafirm, încă o dată, hotărîrea poporului român de a acționa cu toată consecvența în direcția dezvoltării relațiilor internaționale, a colaborării cu toate statele lumii, de a-și aduce contribuția activă la soluționarea marilor probleme mondiale, la asigurarea independenței fiecărui popor, a dreptului la dezvoltare liberă, la triumful politicii de colaborare internațională, de dezarmare, de pace pe planeta noastră! *(Aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !")*.

Stimați tovarăși,

Problemele prezentate spre dezbatere Conferinței Naționale a partidului nostru dau o perspectivă luminoasă dezvoltării în continuare a țării pe calea socialismului, pentru asigurarea unei civilizații tot mai înaintate, luptei pentru ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale, pentru cauza păcii și colaborării internaționale. Îmi exprim convingerea că participanții la conferință vor dezbate documentele prezentate, problemele de la ordinea de zi, într-un spirit de înaltă răspundere revoluționară, comunistă, patriotică, de grijă pentru destinele societății socialiste românești, într-un spirit partinic, critic și autocritic, stabilind hotărîri și măsuri care să asigure mersul ferm înainte al poporului nostru, ridicarea patriei pe noi culmi de progres și civilizație. *(Aplauze puternice)*.

Conferința trebuie să demonstreze faptul că stă în puterea noastră să învingem greutățile apărute, că, în strînsă legătură cu întregul popor, partidul nostru va ști să conducă România socialistă la noi victorii. În felul acesta, marele forum al comuniștilor își va îndeplini îndatorirea înaltă ce-i revine, va asigura înfăptuirea în continuare a misiunii istorice a partidului nostru de a conduce întreaga națiune în con-

strucția socialismului și comunismului, în întărirea independenței și suveranității patriei. *(Aplauze puternice).*

Să fim conștienți că îndeplinirea cu succes a tuturor obiectivelor dezvoltării economico-sociale a societății noastre, înfăptuirea fermă a politicii interne și externe a partidului și statului impun creșterea răspunderii organelor și organizațiilor de partid, a fiecărui activist, a cadrelor de conducere, impun o activitate susținută în toate domeniile pentru unirea forțelor întregului nostru popor — aceasta constituind garanția înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în România. *(Aplauze puternice).*

Cu deplina încredere în capacitatea partidului nostru, a întregului popor, în forța indestructibilă a unității partidului și poporului, îmi exprim deplina convingere că hotărîrile pe care le vom adopta vor asigura ridicarea pe noi trepte de progres, pe culmi tot mai înalte de bunăstare și civilizație a națiunii noastre socialiste.

Cu această convingere, urez încă o dată deplin succes Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român !

Trăiască eroicul nostru popor, constructor conștient al socialismului ! *(Urale puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Trăiască partidul nostru comunist — forța politică conducătoare a construcției socialiste și comuniste în România ! *(Urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !").*

Trăiască unitatea tuturor țărilor socialiste, a forțelor progresiste, antiimperialiste de pretutindeni, unitatea tuturor forțelor realiste, a tuturor popoarelor, în lupta pentru independență, pentru progres, pentru o pace trainică pe planeta noastră ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu*

luptător, pentru pentru pace și popor !". Intr-o atmosferă de mare însuflețire și puternică unitate, toți cei prezenți în marea sală a Conferinței Naționale aclamă și ovaționează minute în șir pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a întregii națiuni — pentru secretarul general al partidului, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU).

CUVÎNTARE
la încheierea lucrărilor Conferinței Naționale

18 decembrie 1982

Stimați tovarăși,

Încheiem lucrările Conferinței Naționale într-o unanimitate și unitate deplină, caracteristică generală, dealtfel, a dezbaterilor și adoptării tuturor documentelor și hotărîrilor ce au fost discutate în Conferință. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !")*.

Discuțiile ample, la care au luat parte 514 tovarăși, s-au desfășurat într-un spirit de înaltă exigență și răspundere partinică, comunistă față de prezentul și viitorul patriei noastre socialiste. Au fost formulate, în timpul lucrărilor din plen și în secțiuni, unele critici îndreptățite ; unii tovarăși au luat chiar și o poziție autocritică față de unele lipsuri și stări de lucruri negative. Cred că era loc pentru o analiză și mai autocritică a activității unor sectoare, dar sper că se va avea în vedere ca, în activitatea viitoare, să se acționeze cu mai multă hotărîre în vederea lichidării lipsurilor, a unor greșeli și pentru înfăptuirea neabătută a sarcinilor ce revin fiecărui sector de activitate. *(Aplauze puternice, prelungite).*

S-au formulat, de asemenea, multe propuneri cu privire la activitatea viitoare, care vor trebui să fie temeinic analizate și soluționate de organele centrale de partid și de stat. Vom asigura ca, prin organiza-

țiile de partid, să se primească răspunsuri cum au fost soluționate sau de ce nu s-au acceptat unele propuneri.

Se poate afirma că lucrările Conferinței Naționale s-au desfășurat într-o atmosferă de lucru și au avut un caracter profund democratic — expresie a caracterului democratic al partidului nostru, a dezvoltării largi a democrației muncitorești, revoluționare în patria noastră, care asigură participarea activă a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor la conducerea întregii activități economico-sociale, a întregii societăți. *(Aplauze și urale ; se scandează „Ceaușescu și poporul !")*.

Conferința Națională a adoptat în unanimitate documentele cu privire la stadiul actual al edificării socialismului în țara noastră, la problemele teoretice, ideologice și activitatea politico-educativă a partidului, care devin astfel parte componentă a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism. Aceste documente programatice se bazează pe schimbările profunde petrecute în societatea românească și în viața internațională și dau o viziune și perspectivă nouă, revoluționară activității partidului și poporului nostru în noua etapă de dezvoltare. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

De asemenea, au fost adoptate în deplină unanimitate programele și măsurile privind înfăptuirea neabătută a planului cincinal 1981—1985, a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului. Întreaga Conferință, toți vorbitorii au subliniat realismul acestor documente, care țin seama de situația gravă economică și politică internațională, de influențele care se reflectă și asupra țării noastre și răspund pe deplin stadiului actual de dezvoltare, țin seama de realitățile interne și internaționale, de forța și capacitatea partidului și poporului nostru de a asigura mersul ferm înainte spre noi culmi de progres și civilizație. Dealtfel, după cum este bine cunoscut, aceste docu-

mente au fost elaborate cu participarea a mii şi mii de activişti din toate domeniile, au fost larg dezbătute în partid, cu întregul popor. De aceea, se poate spune cu deplin temei că ele reprezintă înțelepciunea colectivă a activului de partid și de stat, a comuniştilor şi poporului, voința unanimă a națiunii noastre socialiste. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Conferința a aprobat în unanimitate activitatea Comitetului Central, politica internă şi externă a partidului și statului, care corespunde pe deplin intereselor poporului nostru, cauzei generale a păcii, independenței și colaborării cu toate statele lumii. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Prin adoptarea în unanimitate a documentelor dezbătute, Conferința Națională a trasat cu o claritate deplină un larg program de activitate în vederea dezvoltării, în continuare, economico-sociale a patriei noastre în următorii ani ai actualului cincinal, ridicării bunăstării întregului popor, întăririi forței patriei noastre socialiste, a independenței şi suveranității sale. *(Aplauze puternice, prelungite).* Aceste hotărîri și documente afirmă din nou direcțiile fundamentale pentru etapa următoare. Ele afirmă cu putere necesitatea înfăptuirii hotărîrilor Congresului al XII-lea privind trecerea la un nou stadiu de dezvoltare și realizarea unei noi calități a muncii şi vieții în toate domeniile.

După cum este bine cunoscut, economia românească a cunoscut în anii socialismului o puternică dezvoltare, România devenind o țară industrial-agrară cu o economie în plin progres. Acum, în actualele împrejurări ale crizei economice mondiale, putem afirma cu deplin temei că politica partidului nostru de creare a unei industrii puternice, moderne s-a dovedit și se dovedeşte pe deplin justă. Fără existența unei asemenea industrii nu am putea face față problemelor grele actuale din economia internațională. *(Vii aplauze).* Este cu atît mai evident că în actualele împrejurări ar fi foarte greu, dacă nu chiar imposibil,

de a mai asigura dezvoltarea industriei noastre socialiste. Dacă nu am fi realizat o asemenea industrializare a țării, România ar fi rămas pentru o vreme îndelungată într-o stare de înapoiere care ar fi afectat grav construcția socialismului, munca și viața poporului nostru.

În același timp, odată cu crearea unei industrii puternice, pe baza tehnicii celei mai avansate, am dezvoltat, de asemenea, puternic agricultura patriei noastre, care poate asigura în tot mai bune condiții necesitățile de consum cu produse agroalimentare ale întregului popor. Viața demonstrează cu putere că agricultura cooperatistă și de stat reprezintă un tot unitar și constituie singura cale pentru progresul continuu și creșterea producției agricole, pentru înfăptuirea noii revoluții agrare. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Tocmai pe baza dezvoltării puternice a industriei și agriculturii am putut realiza mari progrese privind dezvoltarea generală a patriei și ridicarea, pe această bază, a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Conferința Națională a adoptat în unanimitate Programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea, care are o bază materială reală și asigură înfăptuirea și în acest domeniu a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului.

În conformitate cu Programul de autoaprovizionare, nivelul de consum la toate produsele, în 1982, este în concordanță cu prevederile lui. Astfel, spre exemplu, în 1982 consumul de carne și pește este de 68—70 de kg pe locuitor, iar în 1985 va ajunge la 75—80 de kg. Nivelurile consumurilor de produse agroalimentare sînt în deplină concordanță cu programul unei alimentații raționale. Pe ansamblu, dacă ne referim la consumul de calorii pe locuitor, acesta este mai mare cu peste 20 la sută decît normele stabilite de organizațiile internaționale pentru zona în care se află și România.

Dispunem, de asemenea, de suficiente produse industriale pentru a asigura o bună aprovizionare, cît și de posibilitățile dezvoltării mai puternice a serviciilor.

Este necesar să luăm toate măsurile, așa cum s-a subliniat și în Conferința Națională, pentru realizarea în cele mai bune condiții a producției, pentru asigurarea înfăptuirii neabătute a prevederilor Programului privind autoconducerea și autoaprovizionarea.

Trebuie să avem permanent în vedere că tot ceea ce facem în România, întreaga politică a partidului, esența societății socialiste este aceea de a asigura poporului, oamenilor, bunăstarea, fericirea! *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).*

Aș dori, și în încheierea lucrărilor Conferinței Naționale, să subliniez încă o dată că nu trebuie să uităm nici un moment că nivelul consumului nu poate depăși, în nici o împrejurare, producția, că numai pe măsura dezvoltării forțelor de producție, a economiei naționale, a creșterii venitului național vom avea condițiile necesare atît pentru dezvoltarea generală a patriei, cît și pentru ridicarea în continuare a bunăstării materiale și spirituale a poporului.

Conferința a subliniat cu putere necesitatea dezvoltării puternice a bazei energetice și de materii prime, atrăgînd, totodată, atenția că trebuie luate măsuri hotărîte pentru buna gospodărire a tuturor unităților economico-sociale, a materiilor prime și a materialelor, acționînd pentru reducerea consumurilor, recuperarea și refolosirea energiei și materialelor.

Planul pe 1983 asigură baza materială necesară înfăptuirii prevederilor în toate sectoarele și creează condițiile pentru realizarea, în următorii trei ani ai cincinalului, a unui ritm mai înalt de dezvoltare decît în primii doi ani. Programele și măsurile stabilite de Conferința Națională sînt pe deplin realizabile. Acum,

hotărîtoare este activitatea organizatorică, practică, unirea tuturor forțelor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, în vederea realizării lor neabătute. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Programele de măsuri privind dezvoltarea agriculturii, în strînsă legătură cu Programul autoconducerii și autoaprovizionării asigură creșterea puternică a producției agricole, satisfacerea în condiții mai bune a necesităților întregului popor și crearea posibilităților unui export mai mare de produse agroalimentare.

Așa cum am subliniat în timpul lucrărilor Conferinței Naționale, este necesar să luăm toate măsurile pentru a asigura punerea în producție a fiecărui metru pătrat de pămînt. Fiecare locuitor al satelor care deține pămînt și, în general, toți cei care dețin, sub o formă sau alta, o suprafață cît de mică de teren agricol, trebuie să-l lucreze.

Este necesar să înțelegem, tovarăși, că trebuie să asigurăm o creștere puternică a producției, astfel încît alianța țărănească-muncitorească, dintre sat și oraș, să se manifeste cu putere în primul rînd în domeniul schimburilor economice de produse agricole și industriale. Numai așa alianța va deveni și mai puternică, va fi de nezdruncinat și va asigura mersul ferm înainte spre societatea socialistă multilateral dezvoltată, spre comunism ! *(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Ceaușescu și poporul !").*

Trebuie să luăm toate măsurile ca fiecare gospodărie țărănească, gospodăriile membrilor cooperativelor agricole de producție, toți locuitorii satelor să își crească minimum necesar de animale pentru a-și asigura pe deplin consumul și a putea contracta și vinde la fondul de stat sau pe piață produse agroalimentare. Este necesar ca, în cîțiva ani, să facem astfel încît fiecare gospodărie sătească să aibă cel puțin o vacă cu lapte, să-și crească porci, oi, alte animale și păsări, pentru acoperirea deplină a necesităților de consum și pentru a dispune de produse suplimentare,

în vederea valorificării prin contractare cu organizațiile economice sau pe piață. *(Aplauze puternice)*. Să nu existe nici un fel de teamă că unii țărani s-ar putea îmbogăți prea mult. Prin munca lui, oricine poate să cîștige — și, ca să mă exprim așa — și poate să se îmbogățească. *(Aplauze puternice)*. Sigur, o îmbogățire bazată pe munca proprie, nu pe exploatare ! Noi am lichidat exploatarea, asuprirea, dar dorim să construim un socialism nu al sărăciei, ci un socialism al belșugului, al bunăstării poporului. *(Aplauze puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !")*. Ca atare, va trebui să aducem chiar și în Statutul cooperativelor agricole unele îmbunătățiri, în sensul de a nu mai limita posibilitatea membrilor cooperatori de a crește, prin munca lor, un număr oricît de mare de animale. *(Aplauze puternice)*.

Dealtfel, așa cum am menționat în Raportul prezentat Conferinței Naționale, în cadrul noului mecanism economic avem în vedere să pornim de la necesitatea aplicării mai ferme a principiului socialist, după care fiecare trebuie să depună o muncă utilă și să primească după munca depusă. Nu putem garanta nimănui venituri fără muncă ! Vom garanta și vom face totul să asigurăm dreptul la muncă și posibilitatea de a munci a fiecărui cetățean, dar veniturile fiecăruia vor fi în concordanță cu munca depusă. Cu cît un om al muncii va produce mai mult, cu atît va putea să aibă venituri mai mari. *(Aplauze puternice, prelungite)*.

Principiile echității și dreptății sociale pornesc de la necesitatea de a nu admite exploatarea și asuprirea, dar nu au în vedere nivelarea veniturilor ; trebuie ca, în spiritul acestor principii, să stimulăm producția, să stimulăm interesul de a se produce cît mai mult, ca oamenii muncii, fiecare cetățean, să realizeze — pe această bază — venituri cît mai mari. *(Aplauze puternice)*.

Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în vederea înfăptuirii planului pe 1983, ca o parte impor-

tantă a programelor și măsurilor stabilite de Conferința Națională. Aș putea afirma că realizarea planului pe 1983 reprezintă un factor hotărîtor pentru îndeplinirea în bune condiții a prevederilor întregului cincinal.

Un accent deosebit va trebui să punem pe dezvoltarea intensivă a activității, pe creșterea puternică a productivității muncii, a eficienței economice, să realizăm cu toată hotărîrea noua calitate a muncii și vieții în toate sectoarele.

O atenție deosebită trebuie acordată investițiilor, realizării în întregime a tuturor obiectivelor, punerii lor la timp în producție, creșterii eficienței economice.

Se impune, de asemenea, să acționăm cu toată hotărîrea pentru realizarea prevederilor privind comerțul exterior, să dezvoltăm puternic schimburile și cooperarea internațională. Aceasta impune o preocupare zi de zi din partea tuturor colectivelor de oameni ai muncii, a consiliilor de conducere, a ministerelor, a guvernului, a întregului nostru partid, a întregului popor pentru realizarea unei producții de export de înaltă calitate, competitivă cu cele mai bune produse similare pe plan internațional.

Acum, la încheierea Conferinței Naționale, putem afirma cu îndreptățită mîndrie că societatea socialistă românească și-a demonstrat forța și vitalitatea ei, capacitatea de a învinge orice greutăți și de a asigura mersul înainte spre realizarea obiectivelor strategice — victoria comunismului în România! *(Aplauze și urale prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

Dispunem de tot ce este necesar! Avem o bună bază materială și, mai cu seamă, avem minunate cadre în toate sectoarele; avem o minunată clasă muncitoare, țărănime, intelectualitate, care au demonstrat că, în strînsă unitate, reprezintă garanția sigură a înfăptuirii neabătute a hotărîrilor Congresului al

XII-lea, a Programului partidului. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Acum, hotărîtor este să trecem cu toată energia la măsuri organizatorice, tehnice și tehnologice, la activitatea practică pentru realizarea în viață a programelor și hotărîrilor adoptate. Să răspundem astfel încrederii acordate de partid, de popor, așteptărilor întregii noastre națiuni.

Sînt convins că hotărîrile Conferinței Naționale a partidului vor dinamiza întreaga noastră activitate, vor stimula energiile creatoare, inepuizabile ale poporului nostru, care își făurește în mod conștient viitorul liber, comunist. *(Aplauze puternice, prelungite).*

Stimați tovarăși,

Conferința Națională a aprobat în unanimitate activitatea internațională a partidului și statului nostru, politica de colaborare activă cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială.

În spiritul hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului, al hotărîrilor Conferinței Naționale, vom acționa și în continuare cu toată fermitatea pentru a contribui activ la soluționarea marilor probleme internaționale, pentru o politică nouă, democratică, bazată pe principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forța. *(Aplauze puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — România, pacea și prietenia !").*

Avem deplina convingere că actuala situație gravă internațională poate fi depășită prin acțiunea plină de răspundere a tuturor statelor, a guvernelor și șefilor de state, prin acțiunea unită a popoarelor, în vederea realizării unor relații noi, asigurării colaborării, independenței naționale și păcii mondiale. *(Aplauze puternice, prelungite).*

În ce o privește, România, întregul popor, va acționa cu toată hotărîrea pentru asigurarea dreptului fundamental al fiecărei națiuni, al întregii omeniri — dreptul la existență, la dezvoltarea liberă, independentă, dreptul la viață, la pace ! *(Aplauze puternice, prelungite).*

De la înalta tribună a marelui forum democratic al partidului și poporului român ne adresăm tuturor statelor și popoarelor cu chemarea de a face totul pentru oprirea cursei înarmărilor, pentru trecerea la dezarmare, și în primul rînd la dezarmarea nucleară, pentru renunțarea la amplasarea de rachete nucleare cu rază medie de acțiune în Europa și retragerea celor existente, pentru o Europă unită, fără nici un fel de arme nucleare.

Acum, mai mult ca oricînd, este necesar să acționăm, indiferent de orînduire socială, cu înaltă răspundere în fața propriilor popoare, în fața civilizației și a viitorului lumii, pentru a opri mersul spre prăpastie, spre catastrofă. Nimic nu este mai de preț, nimic nu trebuie să împiedice realizarea înțelegerilor necesare și asigurarea unei dezarmări reale, sub un control strict internațional. Pînă nu este prea tîrziu, pînă nu au început să cadă bombele nucleare, să trecem la tratative, la oprirea cursei înarmărilor, la dezarmare ! Să nu uităm că bombele nucleare nu vor alege între statele cu orînduiri sociale diferite, nu vor alege între oameni cu convingeri politice sau filozofice diferite, ci vor semăna deopotrivă moartea, vor distruge civilizația întregii omeniri. Iată de ce trebuie să facem totul pentru pace, pentru viitorul liber, independent al omenirii ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — pace !").*

Este necesar să se facă totul pentru a se trece la lichidarea subdezvoltării, pentru realizarea noii ordini economice internaționale, pentru ca cele aproape două treimi din omenire care trăiesc în mizerie și sărăcie să poată avea acces liber la cuceririle științei

și culturii, la o viață demnă, liberă, egală. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Avem încrederea deplină în forța popoarelor, în uriașa mișcare contemporană, fără egal, în care masele populare, oameni de diferite categorii și convingeri politice se ridică cu hotărîre la luptă pentru apărarea păcii, a civilizației ! Avem convingerea că unitatea tuturor forțelor, a popoarelor poate și trebuie să impună pacea, dezarmarea, realizarea unei lumi a dreptății sociale și naționale ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Vrem pace pe pămînt !").*

De la înalta tribună a Conferinței Naționale, reafirm încă o dată hotărîrea României socialiste, a întregului popor român de a participa activ și de a conlucra cu toate națiunile lumii pentru realizarea tuturor năzuințelor popoarelor — spre înțelegere, spre colaborare, spre independență, spre bunăstare și fericire, spre pace ! *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria!").*

Stimați tovarăși,

Încheind lucrările Conferinței Naționale a partidului, doresc să exprim deplina convingere că hotărîrile pe care le-am adoptat răspund pe deplin năzuințelor întregului nostru popor ; ele dau o perspectivă luminoasă mersului înainte al societății socialiste românești, ridicării patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație, înaintării ferme pe drumurile nestrăbătute, spre piscurile înalte ale civilizației comuniste. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

Să nu precupețim nici un efort, dragi tovarăși, cetățeni ai României socialiste, pentru a asigura înfăptuirea neabătută a Programului partidului, a hotărîrilor Congresului al XII-lea. Să avem permanent în vedere că depinde de noi, de munca fiecăruia dintre noi realizarea în cele mai bune condiții a hotărîrilor adoptate.

În ce mă privește, doresc ca, și de la tribuna marelui forum democratic al comuniștilor, să asigur

partidul și întregul popor că, și în viitor, ca și pînă acum, nu voi precupeți nici un efort și voi face totul pentru a sluji în orice împrejurare interesele națiunii, ale poporului, ale ridicării bunăstării și fericirii sale, independența și suveranitatea patriei, cauza socialismului și comunismului, cauza păcii și colaborării internaționale. *(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !").*

Mai mult ca oricînd este necesar să facem totul pentru creșterea mai puternică a forței și unității partidului nostru, a capacității sale de muncă și luptă, pentru a-și îndeplini cu cinste misiunea istorică de a conduce întreaga noastră națiune spre victorie ! Să întărim continuu unitatea tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, sub conducerea Partidului Comunist Român — forța politică conducătoare a națiunii noastre ! Unitatea întregii națiuni, sub conducerea comuniștilor, constituie chezășia mersului nostru înainte, a independenței, a victoriei comunismului ! *(Aplauze și urale prelungite ; se scandează puternic „Ceaușescu și poporul !").*

Întorși la locurile de muncă, toți participanții la Conferința Națională trebuie să acționeze într-un spirit de înaltă răspundere pentru îmbunătățirea activității din toate sectoarele de activitate, pentru unirea eforturilor partidului, ale întregului popor în vederea înfăptuirii neabătute a programelor și hotărîrilor Conferinței Naționale, a hotărîrilor Congresului al XII-lea, a Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism. *(Aplauze puternice, îndelungate).*

În preajma celei de-a XXXV-a aniversări a proclamării Republicii, a aniversării Republicii Socialiste România, în preajma Noului An, la încheierea lucrărilor Conferinței Naționale, urez participanților la Conferință, comuniștilor, tuturor oamenilor muncii,

fără deosebire de naționalitate, întregului popor, succese tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate, un An Nou fericit, plin de victorii și satisfacții! *(Aplauze și urale puternice; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu — La mulți ani"!)*.

Cu încrederea deplină în justețea hotărîrilor Congresului al XII-lea, ale Conferinței Naționale, în justețea cauzei socialismului și comunismului, în forțele unite ale partidului și poporului — garanția viitorului luminos al patriei noastre — declar închise lucrările Conferinței Naționale a partidului. *(Aplauze și urale puternice, îndelungate; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

Trăiască Partidul Comunist Român, forța politică conducătoare a întregii noastre națiuni! *(Aplauze și urale îndelungate; se scandează puternic „Ceaușescu — P.C.R.!")*.

Trăiască unitatea întregului nostru popor, în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste! *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul!")*.

Trăiască și să devină tot mai puternică și înfloritoare patria noastră liberă și independentă, România socialistă! *(Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria!")*.

Trăiască solidaritatea și colaborarea internațională a tuturor țărilor socialiste, a forțelor progresiste și antiimperialiste, a tuturor forțelor realiste și a popoarelor care luptă pentru destindere, pentru colaborare, pentru o lume mai dreaptă și mai bună, pentru o lume a păcii! *(Urale și aplauze îndelungate; se scandează puternic „Ceaușescu — pace!")*.

Să triumfe independența națională a popoarelor, să triumfe pacea în lume! *(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu — pace!". În-*

tr-o atmosferă de mare însuflețire, de puternică unitate în jurul partidului, toți cei prezenți în marea sală a Conferinței Naționale se ridică în picioare și ovaționează minute în șir pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a națiunii noastre —, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

CUPRINS

Apărut — decembrie 1982

Combinatul poligrafic „Casa Scînteii". Piața Scînteii nr. 1, București,
Republica Socialistă România

Lei 4,50

editura politică